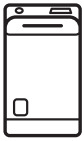
EWT1367VDW -
EWT1567VDW



RU	Стиральная машина	Инструкция по эксплуатации	2
SK	Práčka	Návod na používanie	30

Electrolux

СОДЕРЖАНИЕ

1. СВЕДЕНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ....3
2. УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ....4
3. ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ....6
4. ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ....7
5. ТАБЛИЦА ПРОГРАММ....8
6. ПОКАЗАТЕЛИ ПОТРЕБЛЕНИЯ....12
7. РЕЖИМЫ....13
8. ПАРАМЕТРЫ....16
9. ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ....16
10. ЕЖЕДНЕВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ....16
11. ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ....21
12. УХОД И ОЧИСТКА....22
13. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ....26
14. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ....28

МЫ ДУМАЕМ О ВАС

Благодарим Вас за приобретение прибора Electrolux. Вы выбрали изделие, за которым стоят десятилетия профессионального опыта и инноваций. Уникальное и стильное, оно создавалось с заботой о Вас. Поэтому когда бы Вы ни воспользовались им, Вы можете быть уверены: результаты всегда будут превосходными.
Добро пожаловать в Electrolux!
На нашем веб-сайте Вы сможете:

Найти рекомендации по использованию изделий, руководства по эксплуатации, мастер устранения неисправностей, информацию о техническом обслуживании:
www.electrolux.com

Зарегистрировать свое изделие для улучшения обслуживания:
www.registerelectrolux.com

Приобрести дополнительные принадлежности, расходные материалы и фирменные запасные части для своего прибора:
www.electrolux.com/shop

ПОДДЕРЖКА ПОТРЕБИТЕЛЕЙ И СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Мы рекомендуем использовать оригинальные запчасти.
При обращении в сервис-центр следует иметь под рукой следующую информацию: модель, код изделия (PNC), серийный номер.
Данная информация находится на табличке с техническими данными.

Внимание / Важные сведения по технике безопасности.

Общая информация и рекомендации

Информация по охране окружающей среды

Право на изменения сохраняется.

1. ⚠ СВЕДЕНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед установкой и эксплуатацией прибора внимательно ознакомьтесь с приложенным руководством. Производитель не несет ответственность за травмы и повреждения, полученные/вызванные неправильной установкой и эксплуатацией. Позаботьтесь о том, чтобы данное руководство было у Вас под рукой на протяжении всего срока службы прибора.

1.1 Безопасность детей и лиц с ограниченными возможностями

- Данный прибор может эксплуатироваться детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями и с недостаточным опытом или знаниями только при условии нахождения под присмотром лица, отвечающего за их безопасность, или после получения соответствующих инструкций, позволяющих им безопасно эксплуатировать электроприбор и дающих им представление об опасности, сопряженной с его эксплуатацией.
- Не позволяйте детям играть с прибором.
- Детям младше 3 лет запрещается находиться рядом с прибором, если за ними не обеспечивается постоянный надзор взрослых.
- Храните все упаковочные материалы вне досягаемости детей.
- Храните все средства для стирки вне досягаемости детей.
- Не подпускайте детей и домашних животных к прибору, когда его дверца открыта.
- Очистка и доступное пользователю техническое обслуживание не должно производиться детьми без присмотра.

1.2 Общие правила техники безопасности

- Не изменяйте параметры данного прибора.
- Соблюдайте максимально допустимую загрузку в 6 кг (см. Главу «Таблица программ»).
- Рабочее давление воды (минимальное и максимальное) должно находиться в пределах 0,5 бар (0,05 МПа) и 8 бар (0,8 МПа).
- Вентиляционные отверстия в днище (если они предусмотрены конструкцией) не должны перекрываться ковровым покрытием.
- При подключении прибора к водопроводу должны использоваться новые поставляемые с ним комплекты шлангов. Использовать старые комплекты шлангов нельзя.
- В случае повреждения шнура питания во избежание несчастного случая он должен быть заменен изготовителем, авторизованным сервисным центром или специалистом с равнозначной квалификацией.
- Перед выполнением операций по чистке и уходу выключите прибор и извлеките вилку сетевого шнура из розетки.
- Не используйте для очистки прибора подаваемую под давлением воду или пар.
- Протирайте прибор мягкой влажной тряпкой. Используйте только нейтральные моющие средства. Не используйте абразивные средства, царапающие губки, растворители или металлические предметы.

2. УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

2.1 Установка

- Удалите всю упаковку и вывинтите транспортировочные болты.
- Сохраните транспортировочные болты. Перед следующим перемещением прибора Вам будет необходимо заблокировать барабан.
- Прибор имеет большой вес: не забывайте о мерах предосторожности при его перемещении. Обязательно используйте защитные перчатки.
- Не устанавливайте и не подключайте прибор, если он имеет повреждения.

- Следуйте приложенным к прибору инструкциям по его установке.
- Не устанавливайте и не эксплуатируйте прибор в помещениях с температурой ниже 0°C или в местах, где он может оказаться под действием атмосферных условий.
- Убедитесь, что пол на месте установки прибора ровный, прочный, чистый и не боится нагрева.
- Убедитесь, что между днищем прибора и полом имеется достаточная вентиляция.
- Для обеспечения необходимого пространства между прибором и ковровым покрытием отрегулируйте высоту ножек прибора.
- Не устанавливайте прибор там, где его крышку будет невозможно полностью открыть.

2.2 Подключение к электросети

- Прибор должен быть заземлен.
- Включайте прибор только в установленную надлежащим образом электророзетку с защитным контактом.
- Убедитесь, что параметры электропитания, указанные на табличке с техническими данными, соответствуют параметрам электросети. В противном случае вызовите электрика.
- Не пользуйтесь тройниками и удлинителями.
- Следите за тем, чтобы не повредить вилку и сетевой кабель. В случае необходимости замены сетевого шнура она должна быть выполнена нашим авторизованным сервисным центром.
- Вставляйте вилку сетевого кабеля в розетку только во конце установки прибора. Убедитесь, что после установки имеется доступ к вилке.
- Не беритесь за кабель электропитания или за его вилку мокрыми руками.
- Для отключения прибора от электросети не тяните за кабель электропитания. Всегда беритесь за саму вилку.
- Только для Великобритании и Ирландии: Прибор оснащен вилкой, расчитанной на ток 13 A. При замене предохранителя в вилке электропитания следует использовать предохранитель 13 A ASTA (BS 1362).
- Данный прибор соответствует директивам E.E.C.

2.3 Подключение к водопроводу

- Следите за тем, чтобы не повредить шланги для воды.
- Перед подключением прибора к новым или давно не использовавшимся трубам дайте воде стечь, пока она не станет чистой.
- Перед первым использованием прибора убедитесь в отсутствии протечек.

2.4 Эксплуатация

ВНИМАНИЕ!
Существует риск травмы, поражения электрическим током, пожара, получения ожогов или повреждения прибора.

- Используйте прибор только в жилых помещениях.
- Следуйте правилам по безопасному обращению, приведенным на упаковке моющего средства.
- Не кладите на прибор, рядом с ним или внутрь него легковоспламеняющиеся материалы или изделия, пропитанные легковоспламеняющимися веществами.
- Удостоверьтесь, что из белья извлечены все металлические предметы.
- Не помещайте под прибор контейнер для сбора воды на случай возможной ее протечки. Чтобы узнать, какие дополнительные принадлежности

могут использоваться с Вашим прибором, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

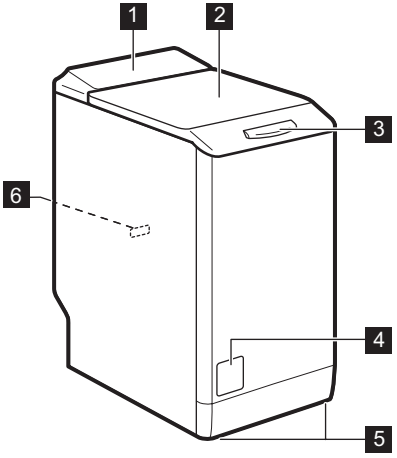
2.5 Утилизация

ВНИМАНИЕ!
Существует опасность травмы или удушья.

- Отключите прибор от электросети.
- Отрежьте и утилизируйте кабель электропитания.
- Удалите защелку дверцы, чтобы предотвратить риск ее запирания при попадании внутрь прибора детей и домашних животных.

3. ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ

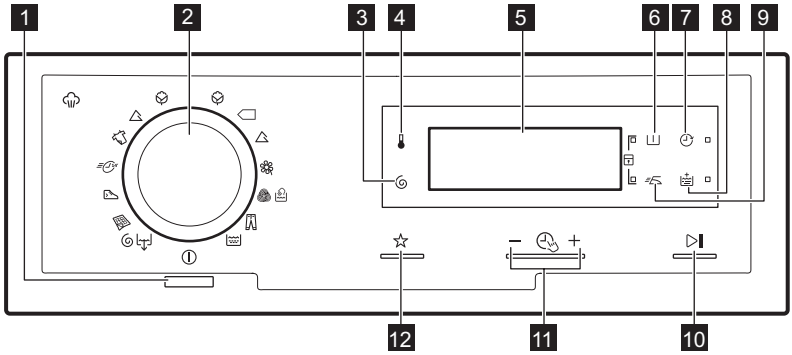
3.1 Обзор прибора



1 Панель управления
2 Крышка
3 Ручка крышки
4 Фильтр сливного насоса
5 Ножки для выравнивания прибора
6 Табличка с техническими данными

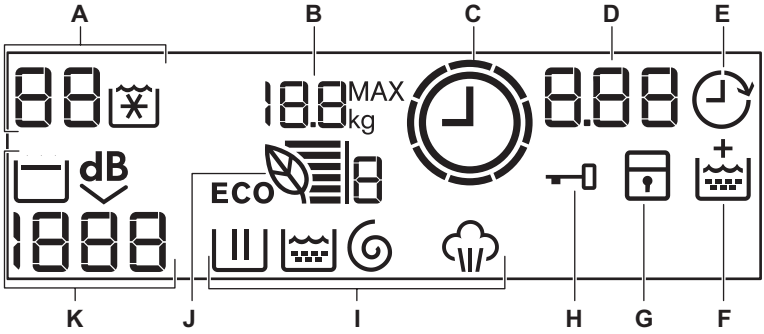
4. ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ

4.1 Описание панели управления



1. Кнопка «Вкл/Выкл» (Автоотключение)
2. Селектор программ
3. Сенсорное поле снижения скорости отжима (Отжим)
4. Сенсорное поле температуры (Температура)
5. Дисплей
6. Сенсорное поле предварительной стирки (Предварительная стирка)
7. Сенсорное поле отсрочки пуска (Отсрочка пуска)
8. Сенсорное поле дополнительного полоскания (Доп. полоскание)
9. Сенсорное поле легкой глажки (Легкая глажка)
10. Сенсорное поле «Пуск/Пауза» (Пуск/Пауза)
11. Сенсорные поля "Менеджера времени" − + (Time Manager)
12. Сенсорное поле «Любимая программа» ☆ («Мои программы»)

4.2 Дисплей



A) Область температуры:
- 88: индикатор температуры
- : индикатор холодной воды

B) 18.8 MAX kg : Максимальная загрузка белья[1)]

C) : Индикатор Time Manager

D) Область отображения времени:
- 1.25: продолжительность программы
- 2h: отсрочка пуска
- E20: коды ошибок
- Err: сообщение об ошибке
- 0: программа завершена.

E) : индикатор отсрочки пуска

F) : индикатор постоянного включения дополнительного полоскания

G) : индикатор функции «Защита от детей».

H) : индикатор блокирования крышки
- Если отображается этот символ, крышку прибора открыть невозможно.
- Крышку можно открыть только после того, как этот символ погаснет.

I) Индикаторы стирки:
- : этап стирки
- : этап полоскания
- : этап отжима
- : этап обработки паром

При выборе программы на дисплее отображаются индикаторы всех этапов выбранной программы.
При запуске программы на дисплее мигает только индикатор текущего этапа программы.
По завершении этапа индикатор данного этапа остается на дисплее.
По завершении программы на дисплее остается символ последнего этапа программы.

J) ECO : индикатор Eco Info

K) Область отжима:
- 1888 : индикатор скорости отжима
- – – – : индикатор стирки без отжима
- : индикатор остановки с водой в баке
- dB : индикатор сверхтихого режима

5. ТАБЛИЦА ПРОГРАММ

Программа **Диапазон температур**	**Описание программы** **Максимальная скорость отжима**
Программы стирки	
Хлопок 90°C – Холодная стирка	**Белый и цветной хлопок**. Обычное и легкое загрязнение. 6 кг 1300 об/мин для модели EWT1367VDW; 1500 об/мин для модели EWT1567VDW

1) Видно только при открытой дверце.

Программа **Диапазон температур**	**Описание программы** **Максимальная скорость отжима**
Хлопок Эконом[1)] 60°C – 40°C	**Белый и нелиняющий цветной хлопок**. Обычная загрязненность. Энергопотребление при этом уменьшается, а продолжительность программы стирки увеличивается. 6 кг 1300 об/мин для модели EWT1367VDW; 1500 об/мин для модели EWT1567VDW
Синтетика 60°C – Холодная стирка	**Изделия из синтетических или смесовых тканей**. Обычная загрязненность. 2.5 кг 1200 об/мин для модели EWT1367VDW; 1200 об/мин для модели EWT1567VDW
Тонкие ткани 40°C – Холодная стирка	**Тонкие ткани, например, из акрила, вискозы и полиэстера**. Обычная загрязненность. 2.5 кг 1200 об/мин для модели EWT1367VDW; 1200 об/мин для модели EWT1567VDW
Шерсть/ Ручная стирка 40°C – Холодная стирка	**Для шерстяных изделий, пригодных для машинной стирки, а также для шерстяных изделий, подлежащих ручной стирке, и изделий из деликатных тканей**, имеющих на этикетке символ «Ручная стирка».[2)] 1 кг 1200 об/мин для модели EWT1367VDW; 1200 об/мин для модели EWT1567VDW
Темная одежда 60°C – Холодная стирка	**Джинсовые и вязаные изделия**. Также изделия темных цветов. 3 кг 1200 об/мин для модели EWT1367VDW; 1200 об/мин для модели EWT1567VDW
Полоскание	Полоскание и отжим белья. **Все ткани**. 6 кг 1300 об/мин для модели EWT1367VDW; 1500 об/мин для модели EWT1567VDW
Отжим/ Слив[3)]	Отжим белья и слива воды из барабана. **Все ткани**. 6 кг 1300 об/мин для модели EWT1367VDW; 1500 об/мин для модели EWT1567VDW
Одеяла 60°C – 30°C	Специальная программа для стирки одного **одеяла из синтетики, стеганого или пухового одеяла, покрывала** и т.д. 2 кг 800 об/мин

Программа Диапазон температур	Описание программы Максимальная скорость отжима
Спорт – облегченная 30°C	**Синтетические изделия и вещи, требующие бережного обращения**. Вещи с незначительной степенью загрязнения и вещи, которые требуется освежить. 2.5 кг 800 об/мин
14' 14 мин 30°C	**Изделия из синтетических и смесовых** тканей. Легкое загрязнение и стирка одежды, которую требуется только освежить. 1 кг 800 об/мин

Программы обработки паром[4)]

Пар можно использовать с сухой, выстиранной одеждой или одеждой, которая была надета один раз. Эти программы могут уменьшить складки и запахи и сделать ткань мягче.

Не используйте какие бы то ни было средства для стирки. При необходимости удалите загрязнения с помощью стирки или локального выведения пятен.

При работе программ с использованием пара гигиенической обработки вещей не происходит.

Не используйте паровую программу со следующими типами белья:

- одежда, на этикетке которой не указано, что она пригодна для барабанной сушки;
- одежда с пластиковой, металлической, деревянной или аналогичной фурнитурой.

Освежить отпариванием 40°C	Программа обработки паром для **хлопка и синтетических тканей**. Данный цикл используется, чтобы избавить белье от запахов.[5)] 1,5 кг
Отпаривание синтетики 40°C	Программа обработки паром **изделий из синтетики**. Данный этап помогает избавиться от складок на одежде. 1,5 кг

Программа Диапазон температур	Описание программы Максимальная скорость отжима
Отпаривание хлопка 40°C	Паровая программа для **хлопка**. Данный этап помогает избавиться от складок на одежде. 1,5 кг

1) Стандартные программы для оценки класса энергопотребления.В соответствии с директивой 1061/2010 данные программы являются эквивалентными программам «Стандартная Хлопок 60°C» и «Стандартная Хлопок 40°C». Это наиболее энергоэффективные программы для стирки этого типа белья нормальной степени загрязненности из хлопка в части экономии как электроэнергии, так и потребления воды.

Температура воды на этапе стирки может отличаться от температуры, заявленной для выбранной программы.

2) В ходе этого цикла барабан медленно вращается, обеспечивая щадящую стирку. Может показаться, что барабан не вращается или вращается ненадлежащим образом. Такое поведение прибора является нормой.

3) Задайте скорость отжима. Удостоверьтесь, что она соответствует типу белья. При выборе параметра «Без отжима» доступен только этап слива.

4) При выборе программы «Пар» для обработки сухого белья по окончании цикла белье может быть влажным. Рекомендуется оставить белье на воздухе примерно на 10 минут для испарения остатков влаги. По завершении программы быстро извлеките белье из барабана. По окончании цикла отпаривания одежду, возможно, все равно придется погладить, но для этого потребуется меньше усилий.

5) Пар не удаляет запахи от животных.

Совместимость программных функций

Программа				dB				
	■	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■		■	■		■
	■	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■	■	■		■
	■	■	■	■		■		
	■	■	■		■	■		■
	■	■	■			■		■
1)	■	■				■		
	■					■		

Программа				dB				
	■	■				■		
14'	■	■	■			■		

1) Задайте скорость отжима. Удостоверьтесь, что она соответствует типу белья. При выборе параметра «Без отжима» доступен только этап слива.

5.1 Woolmark Apparel Care - Синий



Компания Вулмарк (Woolmark) одобрила применение используемой в данной машине программы стирки шерстяных изделий с этикеткой «ручная стирка» при условии выполнения стирки в соответствии с указаниями производителя данной стиральной машины. Следуйте указаниям по сушке изделия, приведенным на его этикетке, а также другим инструкциям по уходу за бельем. M1145

Символ Woolmark является сертификационным товарным знаком в Великобритании, Ирландии, Гонконге и Индии.

6. ПОКАЗАТЕЛИ ПОТРЕБЛЕНИЯ

Приведенные в таблице данные являются ориентировочными. Они могут меняться в зависимости от количества и типа белья, температуры воды и окружающей температуры.

При запуске программы на дисплее отображается продолжительность программы с учетом максимальной загрузки.
В ходе этапа стирки продолжительность программы вычисляется автоматически; она может значительно уменьшиться, если загрузка ниже максимальной (например, для программы Хлопок 60°C при максимальной загрузке в 6 продолжительность программы превышает 2 часа, в то время как при фактической загрузке в 1 кг продолжительность программы не превысит одного часа).
В то время как прибор вычисляет фактическую продолжительность программы, на дисплее мигает точка.

Программы	Загрузка (кг)	Потребление электроэнергии (кВт·ч)	Потребление воды (в литрах)	Приблизительная продолжительность программы (в минутах)	Остаточная влажность (%)[1]
Хлопок 60°C	6	1,10	54	180	52[2] / 44[3]
Хлопок 40°C	6	0,60	52	170	52[2] / 44[3]
Синтетика 40°C	2.5	0,45	45	105	35[2] / 35[3]
Тонкие ткани 30°C	2.5	0,51	46	74	35[2] / 35[3]
Шерсть/ Ручная стирка 30°C	1	0,33	44	55	30[2] / 30[3]
Стандартные программы для хлопка					
Стандартная хлопок 60 °C	6	0,76	39	230	52[2] / 44[3]
Стандартная хлопок 60 °C	3.0	0,50	34	170	52[2] / 44[3]
Стандартная хлопок 40°C	3.0	0,45	34	160	52[2] / 44[3]

[1] По окончании фазы отжима.

[2] Для модели EWT1367VDW.

[3] Для модели EWT1567VDW.

В отключенном состоянии (Вт)	При оставлении во включенном состоянии (Вт)
0,05	0,05
Информация, приведенная в таблице выше, соответствует постановлению еврокомиссии ЕС 1015/2010 введении в действие директивы 2009/125/ЕС.	

7. РЕЖИМЫ

7.1 Температура

Используйте эту функцию для изменения температуры по умолчанию.

Индикатор = холодная вода.

На дисплее отобразится текущая температура.

7.2 Отжим

С помощью этой функции можно уменьшить скорость отжима по умолчанию.

На дисплее отобразится индикатор заданной скорости.

Дополнительные функции отжима:
Без отжима

- Используйте эту функцию для пропуска всех фаз отжима.
- Используйте для очень деликатных тканей.
- Для некоторых программ стирки на этапе полоскания используется больший объем воды.
- На дисплее отображается индикатор **– – –**.

Остановка с водой в баке

- Используйте эту функцию для предотвращения образования складок на белье.
- Программа стирки останавливается с водой в барабане. Барабан регулярно совершает вращения для предотвращения образования складок на белье.
- Крышка остается заблокированной. Чтобы разблокировать крышку, необходимо слить воду.
- На дисплее отображается индикатор .

Для слива воды см. Главу «По окончании программы».

Очень тихая

- Используйте эту функцию, чтобы пропустить все фазы отжима и выполнить бесшумную стирку.
- Для некоторых программ стирки на этапе полоскания используется больший объем воды.
- Программа стирки останавливается с водой в барабане. Барабан регулярно совершает вращения для предотвращения образования складок на белье.
- Крышка остается заблокированной. Чтобы разблокировать крышку, необходимо слить воду.
- На дисплее отображается индикатор dB.

Для слива воды см. Главу «По окончании программы».

7.3 Предварительная стирка

С помощью этой функции можно добавить в программу стирки фазу предварительной стирки.

Рекомендуется использовать данную функцию для стирки сильнозагрязненного белья.

При использовании этой функции продолжительность программы увеличивается.

Загорится соответствующий индикатор.

7.4 Легкая глажка

Прибор тщательно стирает и отжимает белье для предотвращения образования складок.

Прибор уменьшает скорость отжима, использует больше воды и адаптирует продолжительность программы к типу белья.

Загорится соответствующий индикатор.

7.5 Отсрочка пуска

С помощью этой функции можно отложить запуск программы на период от 30 минут до 20 часов.

На дисплее отображается соответствующий индикатор.

7.6 Доп. полоскание

С помощью этой функции можно добавить в программу стирки фазу дополнительного полоскания.

Используйте данную функцию в случае аллергии на средства для стирки или, если вода в вашем регионе отличается мягкостью.

Загорится соответствующий индикатор.

7.7 Менеджер времени – +

При выборе программы стирки на дисплее отображается ее продолжительность по умолчанию.

Нажмите — или +, чтобы уменьшить или увеличить продолжительность программы.

Менеджер времени может использоваться только с программами в таблице.

Индикатор					1)	1)
2)	■	■			■	
	■	■	■		■	■
	■	■			■	
	■	■	■	■	■	■
	■	■			■	
	■3)	■3)	■		■3)	■
	■	■			■	
4)	■	■	■3)	■3)	■	■3)

1) Если имеется в наличии.

2) Самая быстрая: для освежения белья.

3) Продолжительность программы по умолчанию.

4) Наиболее длительная: постепенное увеличение продолжительности программы уменьшает энергопотребление. Оптимизация этапа нагрева бережет электроэнергию, а увеличение продолжительности работы обеспечивает идентичные результаты стирки (особенно, в случае обычного загрязнения).

Информативные полоски Эконом ECO

Информативные полоски «Эконом» (отображаются только с программами стирки хлопка и синтетики) сообщают об энергоэффективности программы стирки:

- 6 полосок: наиболее эффективная настройка, оптимизирующая производительность программы стирки.
- 1 полоска: менее эффективная настройка.

Количество информативных полосок «Эконом» меняется в случае изменения продолжительности программы стирки (см. Главу «Менеджер времени»), температуры стирки и веса белья. Для оптимизации производительности программы стирки необходимо увеличить количество полосок:

- В случае увеличения продолжительности программы число информативных полосок «Эконом» увеличивается. Увеличение продолжительности программы стирки обеспечивает постоянный уровень производительности, что позволяет сократить энергопотребление.
- В случае уменьшение температуры стирки количество информативных полосок «Эконом» увеличивается.

Как подобрать наиболее энергоэффективные настройки:

- Выбирайте индикаторы или функции «Менеджер времени»
- Задавайте наиболее низкую температуру стирки.
- Не используйте этап предварительной стирки.

7.8 «Мои программы» ☆

Эта функция позволяет записывать в память любимую программу и дополнительные параметры.

Использование отсрочки пуска одновременно с функцией MyFavourite невозможно.

Как записать программу

1. Включите прибор нажатием на кнопку ⏻.
2. Задайте программу и дополнительные функции, которые следует записать в память.
3. Нажимайте на MyFavourite, пока на дисплее не появится текст «**MEM**».

Как выбрать записанную программу

1. Включите прибор нажатием на кнопку ⏻.
2. Нажмите на MyFavourite коротким нажатием.

Функция отсрочки пуска записи не подлежит.

8. ПАРАМЕТРЫ

8.1 Защита от детей

С помощью этой функции можно заблокировать панель управления от детей.

- Чтобы **включить/выключить** эту функцию, одновременно нажмите и удерживайте ⏻ и 🌬 до тех пор, пока **не загорится/отключится** индикатор 🔒.

Можно включить эту функцию:

- После нажатия ▷‖: селектор программ и функций блокируются.
- До нажатия кнопки ▷‖: в этом случае прибор будет нельзя запустить.

8.2 Постоянное дополнительное полоскание

С помощью этой функции можно включить постоянное дополнительное полоскание при установке новой программы.

- Чтобы **включить/выключить** эту функцию, одновременно нажмите и удерживайте ⏻ и ⏲ до тех пор, пока **не загорится/отключится** индикатор 🧽.

8.3 Звуковая сигнализация

Звуковые сигналы подаются в следующих случаях:

- Работа программы завершена.
- В случае неисправности прибора.

Чтобы **включить/отключить** звуковые сигналы, нажимайте 🌬 и 🧽 одновременно - в течение 6 секунд.

При обнаружении неисправности звуковые сигналы будут подаваться даже в случае их отключения.

9. ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

1. Поместите небольшое количество моющего средства в отсек для этапа стирки.
2. Не загружая в прибор одежды, выберите и запустите программу для стирки изделий из хлопка на максимальной температуре.

Эта процедура удалит из барабана и бака любые загрязнения.

10. ЕЖЕДНЕВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

ВНИМАНИЕ!
См. Главы, содержащие Сведения по технике безопасности.

10.1 Загрузка белья

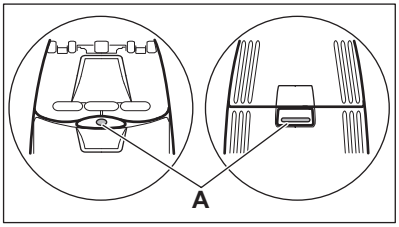
1. Откройте крышку прибора.
2. Нажмите на кнопку **A**.

Автоматически откроется барабан.

3. Поместите белье в барабан по одной вещи за раз.
4. Перед загрузкой встряхните каждое загружаемое изделие.

Не превышайте норму загрузки при укладке белья в барабан.

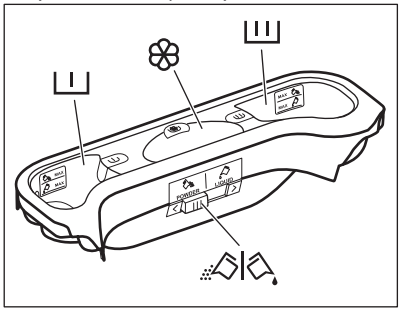
5. Закройте барабан и крышку.



ОСТОРОЖНО!
Перед тем, как закрыть крышку прибора, убедитесь, что барабан закрыт как следует.

10.2 Добавление средства для стирки и добавок

Отмерьте количество средства для стирки и кондиционера для ткани.



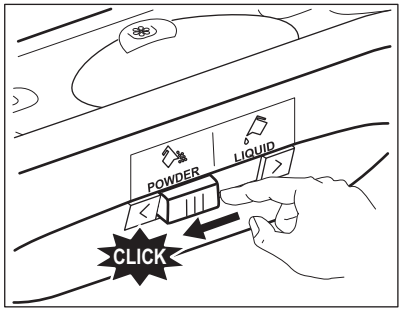
10.3 Отделения дозатора моющих средств

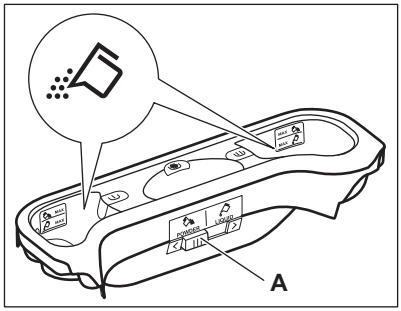
ОСТОРОЖНО!
Используйте только моющие средства для стиральных машин.

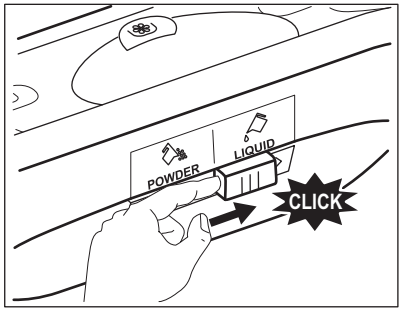
Всегда следуйте инструкциям, приведенным на упаковке средств для стирки.

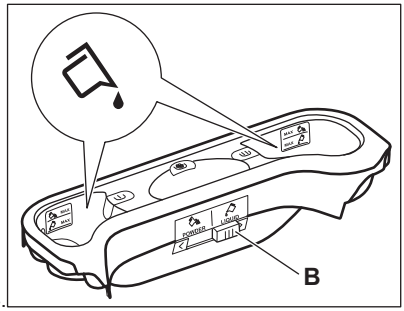
I	Отсек средства для стирки, используемого на этапе предварительной стирки. Отметки «МАКС» указывают на максимально допустимые уровни средства для стирки (порошкового или жидкого).
II	Отсек средства для стирки, используемого на этапе стирки. Отметки «МАКС» указывают на максимально допустимые уровни средства для стирки (порошкового или жидкого).
❀	Отделение для жидких добавок (кондиционера для тканей, средства для подкрахмаливания). Отметка M указывает на максимальный уровень жидких добавок.
	Заслонка для порошкового или жидкого средства для стирки.

10.4 Жидкое или порошковое средство для стирки.

1.


2.


3.


4.


- Положение **A** для стирального порошка (заводская настройка).
- Положение **B** для жидкого средства для стирки.

При использовании жидкого средства для стирки:
- Не используйте гелеобразные или густые жидкие средства для стирки.
- Не превышайте максимальный уровень жидкого средства для стирки.

10.5 Включение прибора

Нажмите кнопку ⏻ для включения или отключения прибора. При включении прибора выдается звуковой сигнал.

10.6 Выбор программы

1. Выберите программу стирки, повернув селектор программ:
   - При этом загорится индикатор соответствующей программы.
   - Индикатор ⏵⏸ замигает.
   - На дисплее отобразится уровень Менеджера времени, продолжительность программы и индикаторы этапов программы.
2. В случае необходимости измените температуру, скорость отжима, продолжительность цикла или включите доступные функции. При включении функции загорается ее индикатор.

При ошибочной установке на дисплее отобразится сообщение Err.

10.7 Запуск программы без отсрочки пуска

Нажмите на ▷‖.

- Индикатор ▷‖ перестает мигать и включается.
- Индикатор ⩩ начнет мигать на дисплее.
- Программа запускается, крышка блокируется, на дисплее появляется индикатор ⊶▯.
- В ходе набора прибором воды на короткое время может включиться сливной насос.

Примерно через 15 минут после запуска программы:

- Прибор автоматически регулирует продолжительность программы в соответствии с объемом белья.
- На дисплее отобразится новое значение.

10.8 Запуск программы с отсрочкой пуска

1. Нажимайте ◷, пока на дисплее не отобразится нужное значение задержки.

Соответствующий индикатор загорается на дисплее.

2. Нажмите на ▷‖.
   - Прибор начнет обратный отсчет времени.
   - После завершения обратного отсчета произойдет автоматический запуск программы.

Можно отменить или изменить значение отсрочки до нажатия на ▷‖. Для отмены отсрочки пуска:

- Нажмите ▷‖, чтобы перевести прибор в режим паузы.
- Нажимайте на ◷ до тех пор, пока на дисплее не появится 0.
- Вновь нажмите ▷‖ для немедленного запуска программы.

10.9 Прерывание программы и изменение выбранных функций

Ряд функций можно изменить до того, как они будут запущены.

1. Нажмите на ▷‖.

Замигает индикатор.

2. Внесите изменения в функции.
3. Вновь нажмите ▷‖.

Выполнение программы будет продолжено.

10.10 Отмена выполняющейся программы

1. Нажмите кнопку ⏻ на несколько секунд, чтобы отменить программу и отключить прибор.
2. Чтобы включить прибор, еще раз нажмите ту же кнопку. Теперь можно выбрать новую программу стирки.

Перед запуском новой программы прибор может произвести слив воды. В этом случае убедитесь, что средство для стирки все еще находится в дозаторе моющих средств; в противном случае добавьте средство для стирки.

10.11 Открывание дверцы при работе функции отсрочки пуска

В случае использования отсрочки пуска дверца прибора блокируется, а на дисплее отображается индикатор .

1. Нажмите на , чтобы перевести прибор в режим паузы.
2. Дождитесь отключения индикатора блокировки дверцы .
3. Откройте дверцу.
4. Закройте дверцу.
5. Вновь нажмите на .

Продолжится работа функции отсрочки пуска.

10.12 Открывание дверцы в ходе выполнения программы

В ходе работы программы дверца прибора блокируется, а на дисплее отображается индикатор .

ОСТОРОЖНО!
Если температура или уровень воды в барабане слишком высоки, дверцу нельзя будет открыть.

1. Нажмите кнопку ⏻ на несколько секунд, чтобы отключить прибор.
2. Подождите несколько минут, а затем осторожно откройте дверцу.
3. Закройте дверцу прибора.
4. Снова задайте программу.

10.13 По окончании программы

- Прибор автоматически завершит работу.
- Будет выдан звуковой сигнал (если он включен).
- На дисплее высветится 0.
- Индикатор Пуск/Пауза гаснет.
- Индикатор блокировки крышки гаснет.
- Крышку можно открыть.
- Выньте белье из прибора. Убедитесь, что барабан пуст.
- Закройте водопроводный вентиль.
- Нажмите кнопку Автоотключение на несколько секунд, чтобы отключить прибор.
- Оставьте крышку приоткрытой для предотвращения образования плесени и неприятных запахов.

Программа стирки завершена, но в барабане осталась вода.

- Барабан регулярно совершает вращения для предотвращения образования складок на белье.
- Включен индикатор блокировки крышки . Крышка остается заблокированной.
- Чтобы открыть крышку, необходимо слить воду.

Для слива воды:

1. Нажмите на .

Прибор произведет слив воды и отжим.

2. Для того, чтобы прибор произвел только слив, выберите – – –. При необходимости понизьте скорость отжима.
3. По окончании программы индикатор блокировки крышки погаснет и дверцу можно будет открыть.
4. Нажмите кнопку Автоотключение на несколько секунд, чтобы отключить прибор.

Прибор автоматически произведет слив воды и отжим приблизительно через 18 часов (за исключением программ стирки шерстяных изделий).

10.14 Функция АВТООТКЛЮЧЕНИЕ

Функция АВТООТКЛЮЧЕНИЕ автоматически выключает прибор для снижения потребления электроэнергии, если:

- Прибор не используется в течение 5 минут перед нажатием .

Нажмите на кнопку ⏻, чтобы включить прибор вновь.

- Спустя пять минут после окончания программы стирки.

  Нажмите на кнопку ⏻, чтобы включить прибор вновь.

  На дисплее отображается конец последней заданной программы. Для выбора новой программы стирки поверните селектор программ.

11. ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ

ВНИМАНИЕ!
См. Главы, содержащие Сведения по технике безопасности.

11.1 Загрузка белья

- Разделите белье на: белое белье, цветное белье, синтетику, тонкое деликатное белье и изделия из шерсти.
- Следуйте инструкциям, приведенным на ярлыках вещей с информацией по уходу за ними.
- Не стирайте одновременно белое и цветное белье.
- Некоторые цветные вещи могут обесцвечиваться при первой стирке. Рекомендуется стирать их отдельно при первой стирке.
- Застегните наволочки, закройте молнии, зацепите крючки, защелкните кнопки. Завяжите ремешки.
- Выньте из карманов все их содержимое и расправьте вещи.
- Выверните многослойные изделия, изделия из шерсти и вещи с аппликациями.
- Выведите стойкие пятна.
- При помощи специального средства для стирки отстирайте сильно загрязненные места.
- Соблюдайте осторожность при обращении с занавесками. Удалите крючки или поместите занавески в мешок для стирки или наволочку.
- Не стирайте в приборе белье с необработанными краями или с разрезами. Помещайте небольшие вещи и деликатные вещи (например, бюстгальтеры с косточками, ремни, колготки и т.д.) в мешок для стирки.
- При крайне малой загрузке на этапе отжима возможен дисбаланс. В этом случае вручную распределите вещи в барабане и снова запустите этап отжима.

11.2 Стойкие пятна

Вода и средство для стирки могут не справиться с некоторыми пятнами.

Такие загрязнения рекомендуется удалять до загрузки одежды в прибор.

В продаже имеются специализированные средства для выведения пятен. Используйте пятновыводители, подходящие к конкретному типу пятен и ткани.

11.3 Средства для стирки и добавки

- Используйте только средства для стирки и добавки, предназначенные специально для стиральных машин:
  - стиральные порошки для всех типов тканей,
  - стиральные порошки для изделий из деликатных тканей (макс. температура 40°C) и шерсти,
  - жидкие моющие средства, предпочтительные для низкотемпературных программ стирки (макс. температура 60°C) для всех типов тканей или специально предназначенные для стирки только шерстяных изделий.
- Не смешивайте разные средства для стирки.
- В целях сохранения окружающей среды не используйте средства для стирки в количествах, превышающих необходимые.

- Следуйте инструкциям, приведенным на упаковке данных средств.
- Выбирайте средства, подходящие для типа и цвета конкретной ткани, температуры программы стирки и уровня загрязненности.
- Если в приборе отсутствует дозатор средства для стирки с заслонкой, добавляйте жидкие средства для стирки при помощи дозирующего шарика (поставляемого производителем средства для стирки).

11.4 Рекомендации по экологичному использованию

- при стирке белья обычной загрязненности выбирайте программу стирки, не включающую цикл предварительной стирки;
- всегда запускайте программу стирки при максимальной загрузке белья;
- при необходимости используйте пятновыводитель и выбирайте программу с более низкой температурой стирки;
- для того, чтобы правильно выбрать нужное количество средства для стирки, узнайте, какова жесткость воды в Вашей водопроводной сети.

11.5 Жесткость воды

Если вода в Вашем регионе имеет высокую или среднюю жесткость, рекомендуется использовать предназначенные для стиральных машин смягчители для воды. В регионах, где вода имеет низкую жесткость, использование смягчителя для воды не требуется.

Чтобы узнать уровень жесткости воды в Вашем регионе обратитесь местную службу контроля водоснабжения.

Используйте нужное количество смягчителя воды. Следуйте инструкциям, приведенным на упаковке данных средств.

12. УХОД И ОЧИСТКА

ВНИМАНИЕ!
См. Главы, содержащие Сведения по технике безопасности.

12.1 Очистка наружных поверхностей

Для очистки прибора используйте только теплую воду с мылом. Насухо вытрите все поверхности.

ОСТОРОЖНО!
Не используйте составы на основе спирта, растворителей или химических веществ.

12.2 Удаление накипи

Если вода в Вашем регионе имеет высокую или среднюю жесткость, рекомендуется использовать предназначенные для стиральных машин средства для удаления накипи.

Регулярно проверяйте состояние барабана, во избежание образования накипи и частичек ржавчины.

Для удаления частиц ржавчины используйте только специальные средства для стиральной машины. Данную операцию следует производить отдельно от стирки белья.

Всегда следуйте инструкциям, приведенным на упаковке данных средств.

12.3 «Профилактическая стирка»

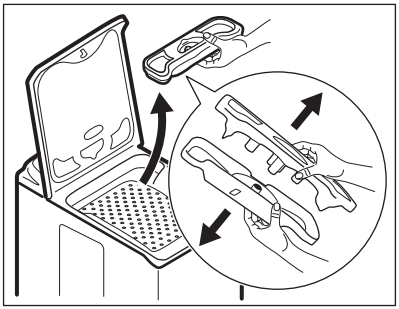
При использовании программ стирки при низкой температуре в барабане могут задерживаться остатки средства для стирки. Регулярно проводите профилактическую стирку. Для этого:

- Выньте белье из барабана.

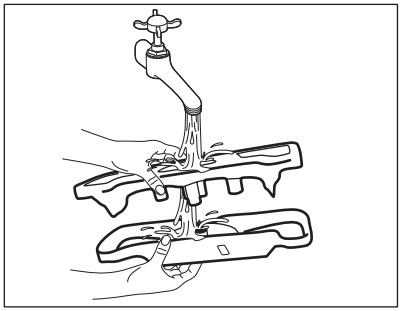
- Выберите программу стирки хлопка с максимальной температурой с небольшим количеством моющего средства.

12.4 Очистка дозатора моющего средства

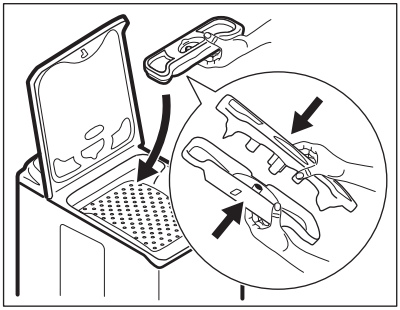
1.



2.



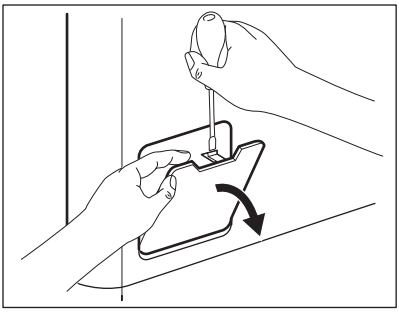
3.



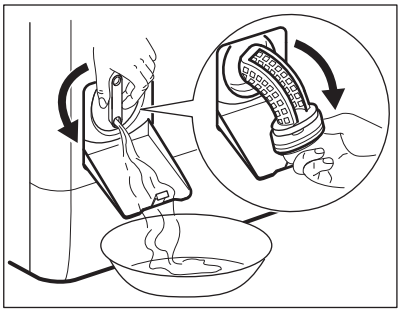
12.5 Чистка фильтра сливного насоса

ВНИМАНИЕ!
Не производите очистку сливного фильтра, если в приборе находится горячая вода.

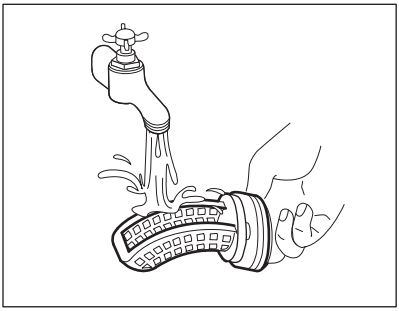
1.



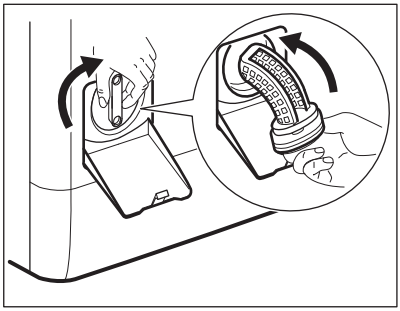
2.



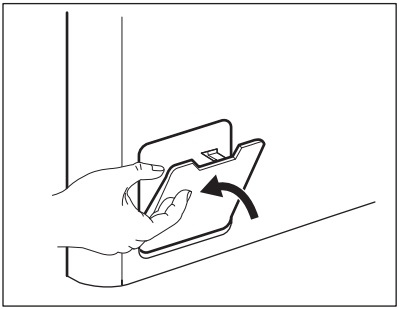
3.



4.

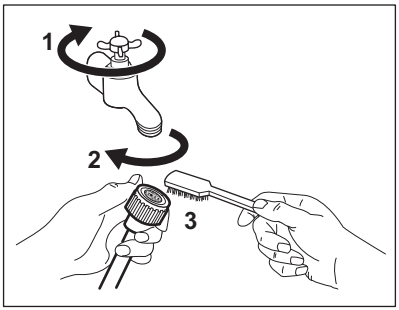


5.

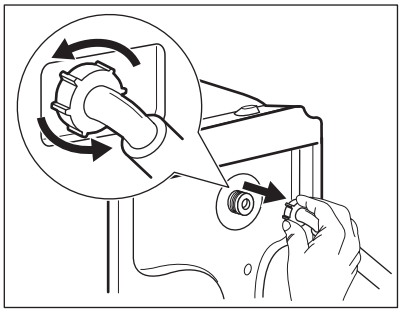


12.6 Очистка наливного шланга и фильтра клапана

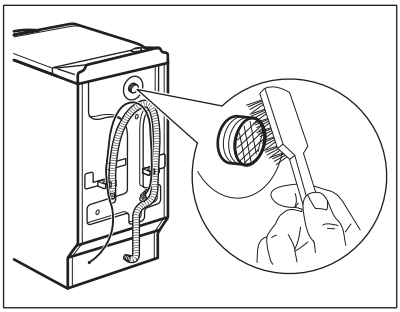
1.



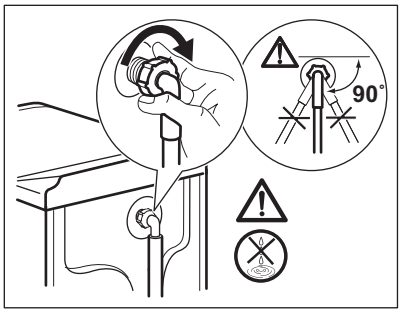
2.



3.



4.



12.7 Экстренный слив

В результате неисправности прибор может быть не в состоянии произвести слив воды.

В этом случае выполните действия с (1) по (5), описанные в Главе «Очистка сливного фильтра». При необходимости очистите насос.

12.8 Меры против замерзания

Если прибор установлен в месте, где температура может опускаться ниже 0°C, удалите из наливного шланга и сливного насоса оставшуюся там воду.

1. Выньте вилку сетевого кабеля из розетки.
2. Закройте водопроводный вентиль.
3. Поместите оба конца наливного шланга в контейнер и дайте воде вытечь из шланга.
4. Слейте воду из сливного насоса. См. операции, выполняемые для экстренного слива воды
5. После слива воды из сливного насоса подключите наливной шланг.

ВНИМАНИЕ!
Перед тем, как вновь использовать прибор, убедитесь, что температура превышает 0°C.
Производитель не несет ответственность за ущерб, вызванный воздействием низких температур.

13. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

ВНИМАНИЕ!
См. Главы, содержащие Сведения по технике безопасности.

13.1 Введение

Прибор не запускается или останавливается во время работы.

Сначала попытайтесь найти решение проблемы (см. Таблицу). Если решение не найдено, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

В случае ряда проблем прибором могут выдаваться звуковые сигналы, а на дисплее - высвечиваться коды ошибок:

- E10 - В прибор не поступает как следует вода.
- E20 - Прибор не сливает воду.
- E40 - Крышка прибора или барабана открыта или не закрыта как следует. Просьба проверить обе крышки!
- EH0 - Нестабильная работа электросети. Дождитесь стабилизации электросети.
- EF0 - Сработала система защиты от перелива. Отключите прибор и закройте кран подачи воды. Обратитесь в авторизованный сервисный центр.

ВНИМАНИЕ!
Перед выполнением проверок выключите прибор.

13.2 Возможные неисправности

Неисправность	Возможное решение
Программа не запускается.	Убедитесь, что вилка сетевого шнура вставлена в розетку электропитания.
	Убедитесь, что крышка прибора закрыта.
	Убедитесь, что предохранитель на электрощите не поврежден.
	Убедитесь, что кнопка «Пуск/Пауза» была нажата.
	Если задана функция «Отсрочка пуска», отмените отсрочку или дождитесь окончания обратного отсчета.
	Отключите функцию «Защита от детей», если она включена.
В прибор не поступает как следует вода.	Убедитесь, что водопроводный кран открыт.
	Убедитесь, что давление в водопроводной сети не понижено. Для получения сведений об этом обратитесь в местную службу водоснабжения.
	Убедитесь, что водопроводный кран не засорен.
	Убедитесь, что фильтр наливного шланга и фильтр клапана не засорены. См. Главу «Уход и очистка».

Неисправность	Возможное решение
	Убедитесь, что наливной шланг не перекручен и не передавлен.
	Убедитесь, что наливной шланг подключен правильно.
Прибор не набирает воду и тут же производит ее слив.	Удостоверьтесь, что сливной шланг находится в нужном положении. Возможно, шланг расположен слишком низко.
Прибор не сливает воду.	Убедитесь, что сливная труба не засорена.
	Убедитесь, что сливной шланг не перекручен и не передавлен.
	Убедитесь, что сливной фильтр не засорен. При необходимости очистите фильтр. См. Главу «Уход и очистка».
	Убедитесь, что сливной шланг подключен правильно.
	Выберите программу слива, если выбрана программа без использования слива.
	Если использовалась функция, в результате работы которой по окончании которой в баке остается вода, воспользуйтесь программой «Слив».
Отжим не используется или цикл стирки длится дольше, чем обычно.	Задайте программу отжима.
	Убедитесь, что сливной фильтр не засорен. При необходимости очистите фильтр. См. Главу «Уход и очистка».
	Распределите вещи в барабане вручную и снова запустите этап отжима. Эта проблема может быть вызвана разбалансировкой.
Вода на полу.	Убедитесь, что соединения шлангов герметичны, а утечки воды отсутствуют.
	Убедитесь, что сливной шланг не поврежден.
	Убедитесь, что используется подходящее моющее средство в необходимом количестве.
Невозможно открыть крышку прибора.	Убедитесь, что программа стирки завершена.
	Если в барабане осталась вода, выберите программу с использованием слива или отжима.
Прибор издает необычный шум.	Убедитесь, что прибор как следует выровнен. См. раздел «Установка».

Неисправность	Возможное решение
	Убедитесь, что упаковка и/или транспортировочные болты удалены. См. раздел «Установка».
	Добавьте в барабан еще белья. Возможно, нагрузка недостаточна велика.
Цикл заканчивается быстрее, чем указано на дисплее.	Прибор может изменить время стирки сообразно конкретной загрузке белья. См. Главу «Показатели потребления».
Цикл требует больше времени, чем указано на дисплее.	Несбалансированная загрузка белья увеличивает продолжительность работы. Такое поведение прибора является нормой.
Результаты стирки неудовлетворительны .	Увеличьте количество моющего средства или используйте другое моющее средство.
	Перед стиркой используйте специальные средства для удаления стойких пятен.
	Убедитесь в правильности выбранной температуры.
	Уменьшите объем загрузки.
Не удается выбрать какой-либо режим.	Убедитесь, что Вы нажимаете только на требуемую сенсорную кнопку/кнопки.

После проверки включите прибор. Выполнение программы продолжится с того момента, на котором она была прервана.
Если неисправность появится снова, обратитесь в авторизованный сервисный центр.
Если на дисплее отображаются другие коды ошибок. Выключите и включите прибор. В случае повторного возникновения неисправности обратитесь в авторизованный сервисный центр.

14. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Расстояние	Ширина/Высота/ Глубина/Общая глубина	400 мм/ 890 мм/ 600 мм/ 600 мм
Подключение к электросети	Напряжение Общая мощность Предохранитель Частота	230 В 2200 Вт 10 А 50 Гц
Защита от проникновения твердых частиц и влаги обеспечивается защитной крышкой. Исключения: низковольтное оборудование не имеет защиты от влаги.		IPX4
Давление в водопроводной сети	Минимум Максимум	0,5 бар (0,05 МПа) 8 бар (0,8 МПа)

Подключение воды [1]		Холодная вода
Максимальная загрузка	Хлопок	6 кг
Класс энергопотребления		A+++
Скорость отжима	Максимум	1300 об/мин (EWT1367VDW) 1500 об/мин (EWT1567VDW)

[1] Присоедините наливной шланг к водопроводному крану с резьбой 3/4".

15. ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Материалы с символом ♺ следует сдавать на переработку. Положите упаковку в соответствующие контейнеры для сбора вторичного сырья. Принимая участие в переработке старого электробытового оборудования, Вы помогаете защитить окружающую среду и здоровье человека. Не выбрасывайте вместе с бытовыми отходами бытовую технику, помеченную символом. Доставьте изделие на местное предприятие по переработке вторичного сырья или обратитесь в свое муниципальное управление.

Дата производства данного изделия указана в серийном номере (serial number), где первая цифра номера соответствует последней цифре года производства, вторая и третья цифры – порядковому номеру недели. Например, серийный номер 43012345 означает, что изделие произведено на тридцатой неделе 2014 года.

Класс энергопотребления: A

Сосьете Арденнейз Индастриелль

5 Рю Жан Жак Руссо, 08502 Рёвэн,

Франция

OBSAH

1. BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE....31
2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY....32
3. POPIS SPOTREBIČA....33
4. OVLÁDACÍ PANEL....34
5. TABUĽKA PROGRAMOV....35
6. SPOTREBA....38
7. VOLITEĽNÉ FUNKCIE....40
8. NASTAVENIA....42
9. PRED PRVÝM POUŽITÍM....42
10. KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE....42
11. TIPY A RADY....46
12. OŠETROVANIE A ČISTENIE....47
13. RIEŠENIE PROBLÉMOV....50
14. TECHNICKÉ ÚDAJE....53

MYSLÍME NA VÁS

Ďakujeme, že ste si kúpili spotrebič značky Electrolux. Vybrali ste si výrobok, ktorý v sebe skrýva desaťročia odborných skúseností a inovácií. Je dômyselný a štýlový a pri jeho navrhovaní sme mysleli predovšetkým na vás. Pri každom použití si tak môžete byť istí, že dosiahnete vynikajúce výsledky.
Vitajte vo svete Electrolux.
Navštívte našu internetovú stránku, kde nájdete:



Tipy na používanie, brožúry, pokyny na riešenie problémov a informácie o údržbe:
www.electrolux.com



Zaregistrujte si výrobok a využívajte ešte lepšie služby:
www.registerelectrolux.com



Môžete si kúpiť príslušenstvo, spotrebný materiál a originálne náhradné diely pre váš spotrebič:
www.electrolux.com/shop

STAROSTLIVOSŤ A SLUŽBY ZÁKAZNÍKOM

Odporúčame, aby ste používali originálne náhradné diely.
Keď budete kontaktovať autorizované servisné stredisko, nezabudnite si pripraviť nasledujúce údaje: Model, číslo výrobku, sériové číslo.
Tieto informácie nájdete na typovom štítku.

 Varovanie/upozornenie – Bezpečnostné pokyny

 Všeobecné informácie a tipy

 Ochrana životného prostredia

Vyhradzujeme si právo na zmeny bez predchádzajúceho upozornenia.

1. ⚠ BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE

Pred inštaláciou a používaním spotrebiča si pozorne prečítajte priložený návod na používanie. Výrobca nie je zodpovedný za škody a zranenia spôsobené nesprávnou inštaláciou a používaním. Návod na používanie uchovávajte vždy v blízkosti spotrebiča, aby ste doň mohli v budúcnosti nahliadnuť.

1.1 Bezpečnosť detí a zraniteľných osôb

- Tento spotrebič smú používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženou fyzickou, zmyslovou alebo psychickou spôsobilosťou alebo nedostatkom skúseností a znalostí, iba ak sú pod dozorom zodpovednej osoby alebo ak boli zodpovednou osobou poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a rozumejú prípadným rizikám.
- Nedovoľte, aby sa deti hrali so spotrebičom.
- Deti do 3 rokoch nesmú mať prístup k spotrebiču, iba ak sú nepretržite pod dohľadom zodpovednej osoby.
- Obaly uschovajte mimo dosahu detí.
- Všetky pracie prostriedky uschovajte mimo dosahu detí.
- Keď sú dvierka spotrebiča otvorené, nedovoľte deťom ani domácim zvieratám, aby sa k nemu priblížili.
- Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

1.2 Všeobecné bezpečnostné pokyny

- Nemeňte technické charakteristiky tohto spotrebiča.
- Dodržiavajte maximálne množstvo náplne 6 kg (pozrite si kapitolu „Tabuľka programov“).
- Prevádzkový tlak vody (minimálny a maximálny) musí byť medzi 0,5 bar (0,05 MPa) a 8 bar (0,8 MPa).
- Vetracie otvory v dolnej časti spotrebiča (ak sú k dispozícii) nesmú byť zakryté kobercom.
- Spotrebič treba zapojiť do vodovodnej siete pomocou novej dodanej súpravy hadíc. Staré súpravy hadíc sa nesmú opätovne použiť.

- Ak je poškodený elektrický napájací kábel, musíte ho dať vymeniť u výrobcu, v autorizovanom servisnom stredisku alebo u kvalifikovanej osoby, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- Pred vykonávaním údržby spotrebič vypnite a vytiahnite jeho zástrčku zo sieťovej zásuvky.
- Na čistenie spotrebiča nepoužívajte prúd vody ani paru.
- Spotrebič čistite vlhkou mäkkou handričkou. Používajte iba neutrálne saponáty. Nepoužívajte abrazívne prostriedky, drôtenky, rozpúšťadlá ani kovové predmety.

2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

2.1 Inštalácia

- Odstráňte všetky obaly a prepravné prvky.
- Prepravné prvky uschovajte. Keď budete spotrebič znova presúvať, musíte zablokovať bubon.
- Pri premiestňovaní spotrebiča buďte vždy opatrní, pretože je ťažký. Vždy používajte bezpečnostné rukavice.
- Poškodený spotrebič neinštalujte ani nepoužívajte.
- Dodržiavajte pokyny na inštaláciu dodané so spotrebičom.
- Spotrebič neinštalujte ani nepoužívajte na miestach, kde je teplota nižšia ako 0 °C alebo kde je spotrebič vystavený poveternostným vplyvom.
- Dbajte na to, aby bol povrch, kde inštalujete spotrebič, rovný, stabilný, teplovzdorný a čistý.
- Zabezpečte prúdenie vzduchu medzi spotrebičom a podlahou.
- Pomocou nožičiek nastavte potrebný priestor medzi spotrebičom a kobercom.
- Spotrebič neinštalujte tam, kde veko spotrebiča nemožno úplne otvoriť.

2.2 Zapojenie do elektrickej siete

- Spotrebič musí byť uzemnený.
- Vždy používajte správne inštalovanú uzemnenú zásuvku.
- Uistite sa, že elektrické údaje uvedené na typovom štítku spotrebiča zodpovedajú parametrom elektrickej siete. Ak nie, kontaktujte elektrikára.
- Nepoužívajte adaptéry, rozdvojky ani predlžovacie prívodné káble.
- Uistite sa, že zástrčka a prívodný elektrický kábel nie sú poškodené. Ak prívodný elektrický kábel spotrebiča treba vymeniť, túto operáciu smie urobiť iba pracovník autorizovaného servisného strediska.
- Zástrčku zapojte do zásuvky až na konci inštalácie. Uistite sa, že je napájací elektrický kábel po inštalácii prístupný.
- Nedotýkajte sa elektrického napájacieho kábla ani zástrčky mokrými rukami.
- Pri odpájaní spotrebiča od elektrickej siete neťahajte za napájací elektrický kábel. Vždy ťahajte za zástrčku.
- Iba pre V.B. a Írsko: Spotrebič má 13 A sieťovú zástrčku. Ak je potrebné vymeniť poistku sieťovej zástrčky, použite 13 A ASTA (BS 1362).
- Tento spotrebič spĺňa smernice EHS.

2.3 Pripojenie na vodovodné potrubie

- Uistite sa, že hadice na vodu nie sú poškodené.

- Pred pripojením spotrebiča k novému potrubiu alebo potrubiu, ktoré sa dlho nepoužívalo, nechajte vodu tiecť, až kým nebude čistá.
- Pri prvom použití spotrebiča skontrolujte, či nikde neuniká voda.

2.4 Používanie

VAROVANIE!
Hrozí nebezpečenstvo zranenia, úrazu elektrickým prúdom, požiaru, popálenín alebo poškodenia spotrebiča.

- Tento spotrebič používajte iba v domácom prostredí.
- Dodržiavajte bezpečnostné pokyny na obale pracieho prostriedku.
- Horľavé látky ani predmety, ktoré sú nasiaknuté horľavými látkami, neklaďte do spotrebiča, do jeho blízkosti ani naň.
- Uistite sa, že ste z odevov odstránili všetky kovové predmety.
- Pod spotrebič nedávajte nádobu na zachytávanie unikajúcej vody. Informácie o povolenom príslušenstve vám poskytne autorizované servisné stredisko.

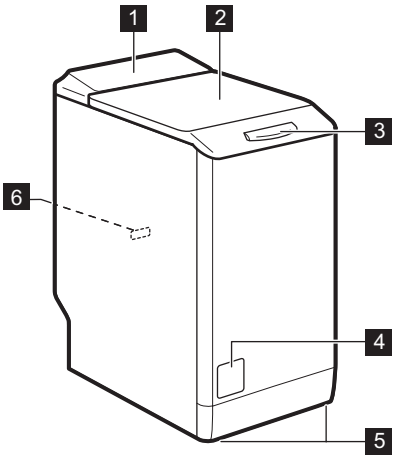
2.5 Likvidácia

VAROVANIE!
Nebezpečenstvo poranenia alebo udusenia.

- Spotrebič odpojte od elektrickej siete.
- Odrežte elektrický kábel a zlikvidujte ho.
- Odstráňte západku dvierok, aby ste zabránili uviaznutiu detí a domácich zvierat v spotrebiči.

3. POPIS SPOTREBIČA

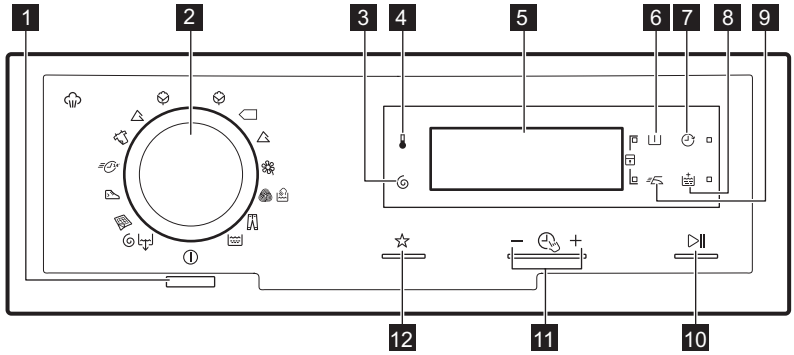
3.1 Prehľad spotrebiča



1 Ovládací panel
2 Veko
3 Rukoväť veka
4 Filter vypúšťacieho čerpadla
5 Nožičky na vyrovnanie spotrebiča
6 Typový štítok

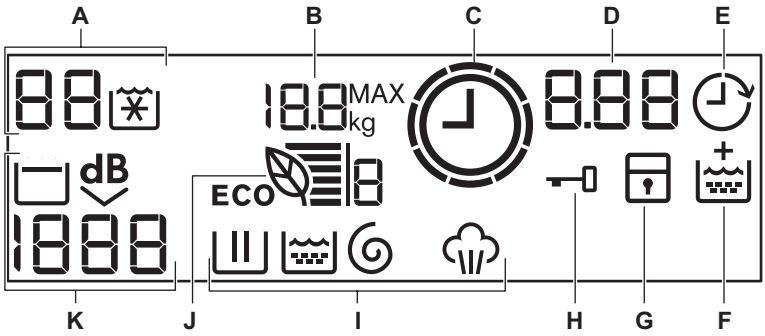
4. OVLÁDACÍ PANEL

4.1 Popis ovládacieho panela



1. Tlačidlo Zap/Vyp ⏻ (Automatické vypnutie AutoOff)
2. Ovládač programov
3. Dotykové tlačidlo zníženia rýchlosti odstreďovania (Odstreďovanie)
4. Dotykové tlačidlo teploty (Teplota)
5. Displej
6. Dotykové tlačidlo Predpieranie (Predpieranie)
7. Dotykové tlačidlo Posunutý štart (Posunutý štart)
8. Dotykové tlačidlo Extra plákanie (Extra plákanie)
9. Dotykové tlačidlo Jednoduché žehlenie (Jednoduché žehlenie)
10. Dotykové tlačidlo Štart/Prestávka ▷|| (Štart/Prestávka)
11. Dotykové tlačidlá funkcie Time Manager − + (Time Manager)
12. Dotykové tlačidlo Obľúbený program ☆ (Môj obľúbený)

4.2 Displej



A) Oblasť teploty: 88: Ukazovateľ teploty

: Ukazovateľ studenej vody

B) 8.8 MAX kg : Maximálna náplň bielizne[1)]

C) Ukazovateľ : Time Manager

D) Oblasť času:
- 1.25: Trvanie programu
- 2h: Posunutý štart
- E20: Chybové kódy
- Err: Chybové hlásenie
- 0: Program sa skončil.

E) : Ukazovateľ posunutého štartu

F) : Ukazovateľ trvalého extra plákania

G) : Ukazovateľ detskej poistky

H) : Ukazovateľ zaisteného veka
- Ak je zobrazený tento symbol, nie je možné otvoriť veko spotrebiča.
- Veko môžete otvoriť až vtedy, keď symbol zhasne.

I) Ukazovatele prania:
- : Fáza prania
- : Fáza plákania
- : Fáza odstreďovania
- : Fáza pary

Keď je program nastavený, všetky ukazovatele fáz súvisiace s programom sa rozsvietia.
Keď sa program spustí, bliká len ukazovateľ prebiehajúcej fázy.
Po skončení fázy zostane ukazovateľ fázy svietiť.
Po skončení programu svieti symbol poslednej fázy.

J) ECO : Ukazovateľ Eco Info.

K) Oblasť odstreďovania:
- 1888 : Ukazovateľ rýchlosti odstreďovania
- – – – : Ukazovateľ funkcie Bez odstreďovania
- : Ukazovateľ funkcie Plákanie Stop
- dB : Ukazovateľ programu Extra tichý

5. TABUĽKA PROGRAMOV

Program Teplotný rozsah	Popis programu Maximálna rýchlosť odstreďovania
Pracie programy	
Bavlna 90 °C – studená voda	**Biela a farebná bavlna**. Bežné a mierne znečistenie. 6 kg 1300 ot./min. pre model EWT1367VDW; 1500 ot./min. pre model EWT1567VDW
Bavlna úsporný[1)] 60 °C – 40 °C	**Biela bavlna a farebne stála bavlna**. Bežné znečistenie. Spotreba energie sa zníži a trvanie pracieho programu sa predĺži. 6 kg 1300 ot./min. pre model EWT1367VDW; 1500 ot./min. pre model EWT1567VDW
Syntetika 60 °C – studená voda	**Syntetické alebo zmesové tkaniny**. Bežné znečistenie. 2.5 kg 1200 ot./min. pre model EWT1367VDW; 1200 ot./min. pre model EWT1567VDW

[1)] Viditeľné iba pri otvorených dvierkach.

Program Teplotný rozsah	Popis programu Maximálna rýchlosť odstreďovania
Jemná bielizeň 40 °C – studená voda	**Jemné tkaniny ako bielizeň z akrylu, viskózy a polyestru**. Bežné znečistenie. 2.5 kg 1200 ot./min. pre model EWT1367VDW; 1200 ot./min. pre model EWT1567VDW
Vlna/Ručné pranie 40 °C – studená voda	**Vlna vhodná na pranie v práčke, vlna určená na ručné pranie a jemné tkaniny s označením** «hand washing» pre ručné pranie.**2)** 1 kg 1200 ot./min. pre model EWT1367VDW; 1200 ot./min. pre model EWT1567VDW
Tmavé oblečenie 60 °C – studená voda	**Džínsovina a džersej**. Aj na bielizeň tmavej farby. 3 kg 1200 ot./min. pre model EWT1367VDW; 1200 ot./min. pre model EWT1567VDW
Plákanie	Plákanie a odstreďovanie bielizne. **Všetky tkaniny**. 6 kg 1300 ot./min. pre model EWT1367VDW; 1500 ot./min. pre model EWT1567VDW
Odstreďovanie/vypúšťanie**3)**	Odstreďovanie bielizne a odčerpanie vody z bubna. **Všetky tkaniny**. 6 kg 1300 ot./min. pre model EWT1367VDW; 1500 ot./min. pre model EWT1567VDW
Prikrývka 60 °C – 30 °C	Špeciálny program pre jednu **syntetickú deku, prikrývku, plachtu** a podobne. 2 kg 800 ot./min.
Športové odevy, šetrný 30 °C	**Syntetická a jemná bielizeň**. Mierne znečistená bielizeň a bielizeň určená na osviežení. 2.5 kg 800 ot./min.
14 min. 30 °C	**Syntetické a zmesové** tkaniny. Mierne znečistená bielizeň a bielizeň určená na osviežení. 1 kg 800 ot./min.

Program Teplotný rozsah	Popis programu Maximálna rýchlosť odstreďovania
Parné programy[4]	
	Paru možno použiť na usušenú, opranú alebo už jedenkrát nosenú bielizeň. Tieto programy dokážu redukovať pokrčenie a zápach a zmäkčiť bielizeň. Nepoužívajte žiaden prací prostriedok. V prípade potreby odstráňte škvrny praním alebo odstraňovačom škvŕn. Parné programy nemajú hygienický účinok. Parný program nenastavujte pre tieto druhy bielizne: • bielizeň, ktorá nemá na štítku uvedené, že je vhodná na sušenie v sušičke. • bielizeň, ktorá má plastové, kovové a drevené časti a pod.
Parné osvieženie 40 °C	Parný program pre **bavlnenú a syntetickú bielizeň**. Tento cyklus odstraňuje pachy z oblečenia.[5] 1,5 kg
Parný program pre syntetiku 40 °C	Parný program pre**syntetickú bielizeň**. Tento cyklus pomáha zbaviť bielizeň záhybov. 1,5 kg
Parný program pre bavlnu 40 °C	Parný program pre **bavlnu**. Tento cyklus pomáha zbaviť bielizeň záhybov. 1,5 kg

[1] **Štandardné programy, ktoré zodpovedajú hodnotám spotreby na štítku energetickej účinnosti.** Podľa nariadenia 1061/2010 sú tieto programy v uvedenom poradí «štandardný program pre bavlnu pri 60 °C» a «štandardný program pre bavlnu pri 40 °C». Sú to najúčinnejšie programy vhodné na pranie bežne znečisteného bavlneného oblečenia z hľadiska kombinovanej spotreby energie a vody.

Teplota vody počas fázy prania sa môže líšiť od teploty určenej pre zvolený program.

[2] Počas tohto cyklu sa bubon otáča pomaly, aby zaistil jemné pranie. Môže sa zdať, že sa bubon neotáča alebo že sa neotáča správne. Považujte to za normálne fungovanie spotrebiča.

[3] Nastavte rýchlosť odstreďovania. Uistite sa, že je vhodná pre vloženú bielizeň. Ak nastavíte funkciu Bez odstreďovania, prebehne iba fáza vypúšťania.

[4] Ak nastavíte parný program s vysušenou bielizňou, na konci cyklu môže byť bielizeň vlhká. Odporúčame zavesiť oblečenie na čerstvý vzduch asi na 10 minút, aby bielizeň vyschla. Po skončení programu rýchlo vyberte bielizeň z bubna. Po parnom cykle bude možno treba bielizeň vyžehliť, ale s menšou námahou!

[5] Para neodstraňuje pachy zvierat.

Kompatibilita voliteľných funkcií s programami

Program				dB				
	■	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■		■	■		■
	■	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■	■	■		■
	■	■	■	■		■		
	■	■	■		■	■		■
	■	■	■			■		■
1)	■	■				■		
	■					■		
	■	■				■		
14'	■	■	■			■		

1) Nastavte rýchlosť odstreďovania. Uistite sa, že je vhodná pre vloženú bielizeň. Ak nastavíte funkciu Bez odstreďovania, prebehne iba fáza vypúšťania.

5.1 Woolmark Apparel Care - Modrý



Cyklus prania vlny tohto spotrebiča bol schválený spoločnosťou The Woolmark Company na pranie vlnených odevov, ktoré sú označené symbolom ručného prania «hand wash», za predpokladu, že odevy sa perú v súlade s pokynmi výrobcu tejto práčky. Pri sušení a ďalšej starostlivosti o odevy postupujte podľa pokynov na štítku. M1145

V Spojenom kráľovstve, Írsku, Hongkongu a Indii je symbol Woolmark certifikačnou obchodnou značkou.

6. SPOTREBA

Údaje v tejto tabuľke sú približné. Údaje ovplyvňuje množstvo faktorov: množstvo a druh bielizne, teplota vody a okolitá teplota.

Na začiatku programu sa na displeji zobrazí trvanie programu pri maximálnej náplni.
Počas fázy prania sa automaticky vypočíta skutočné trvanie programu a oproti pôvodnému času programu sa môže značne skrátiť, ak je množstvo bielizne menšie než maximálna náplň (napr. Bavlna 60 °C, maximálna náplň 6 kg, trvanie programu prekročí 2 hodiny; skutočná náplň 1 kg, trvanie programu neprekročí 1 hodinu).
Počas vypočítavania skutočného trvania programu na displeji bliká bodka.

Programy	Náplň (kg)	Spotreba energie (kWh)	Spotreba vody (litre)	Približné trvanie programu (minúty)	Zostatková vlhkosť (%)[1]
Bavlna 60 °C	6	1,10	54	180	52[2] / 44[3]
Bavlna 40 °C	6	0,60	52	170	52[2] / 44[3]
Syntetika 40 °C	2.5	0,45	45	105	35[2] / 35[3]
Jemná bielizeň 30 °C	2.5	0,51	46	74	35[2] / 35[3]
Vlna/Ručné pranie 30 °C	1	0,33	44	55	30[2] / 30[3]
Štandardné programy na bavlnu					
Štandardný program bavlna 60 °C	6	0,76	39	230	52[2] / 44[3]
Štandardný program bavlna 60 °C	3.0	0,50	34	170	52[2] / 44[3]
Štandardný program bavlna 40 °C	3.0	0,45	34	160	52[2] / 44[3]

[1] Na konci fázy odstreďovania.
[2] Pre model EWT1367VDW.
[3] Pre model EWT1567VDW.

Vypnutý režim (W)	Pohotovostný režim (W)
0,05	0,05

Vypnutý režim (W)	Pohotovostný režim (W)
Informácie v hore uvedenej tabuľke sú v súlade s nariadením Európskej komisie 1015/2010, ktorým sa vykonáva smernica 2009/125/ES.	

7. VOLITEĽNÉ FUNKCIE

7.1 Teplota

Touto voliteľnou funkciou môžete zmeniť predvolenú teplotu.

Ukazovateľ = studená voda.

Na displeji sa zobrazí nastavená teplota.

7.2 Odstreďovanie

Touto voliteľnou funkciou môžete znížiť štandardnú rýchlosť odstreďovania.

Na displeji sa zobrazuje ukazovateľ nastavenej rýchlosti.

Ďalšie voliteľné funkcie odstreďovania:
Bez odstreďovania

- Po nastavení tejto voliteľnej funkcie práčka vypustí všetky fázy odstreďovania.
- Túto funkciu nastavte pre veľmi jemné tkaniny.
- Pri niektorých pracích programoch sa vo fáze plákania spotrebuje viac vody.
- Na displeji sa zobrazí ukazovateľ – – –.

Plákanie Stop

- Túto funkciu nastavte, ak chcete zabrániť pokrčeniu bielizne.
- Prací program sa skončí s vodou v bubne. Bubon sa otáča pravidelne, aby sa zabránilo pokrčeniu bielizne.
- Veko zostane zablokované. Ak chcete odblokovať veko, musíte vypustiť vodu.
- Na displeji sa zobrazí ukazovateľ .

Postup vypúšťania vody nájdete v časti „Po skončení programu“.

Extra tichý

- Po nastavení tejto funkcie práčka vynechá všetky fázy odstreďovania a vykoná tiché pranie.
- Pri niektorých pracích programoch sa vo fáze plákania spotrebuje viac vody.
- Prací program sa skončí s vodou v bubne. Bubon sa otáča pravidelne, aby sa zabránilo pokrčeniu bielizne.
- Veko zostane zablokované. Ak chcete odblokovať veko, musíte vypustiť vodu.
- Na displeji sa zobrazí ukazovateľ dB.

Postup vypúšťania vody nájdete v časti „Po skončení programu“.

7.3 Predpieranie

Pomocou tejto funkcie pridáte k praciemu programu fázu predpierania.

Túto funkciu používajte na veľmi znečistenú bielizeň.

Keď nastavíte túto funkciu, trvanie programu sa predĺži.

Rozsvieti sa príslušný ukazovateľ.

7.4 Jednoduché žehlenie

Spotrebič opatrne vyperie a odstredí bielizeň, čím zabráni jej pokrčeniu.

Spotrebič zníži rýchlosť odstreďovania, použije viac vody a prispôsobí trvanie programu podľa typu bielizne.

Rozsvieti sa príslušný ukazovateľ.

7.5 Posunutý štart

Pomocou tejto voliteľnej funkcie môžete posunúť štart programu o 30 minút až 20 hodín.

Na displeji sa zobrazí príslušný ukazovateľ.

7.6 Extra plákanie

Pomocou tejto voliteľnej funkcie môžete pridať k praciemu programu fázy plákania.

Túto funkciu použite v prípade osôb alergických na pracie prostriedky a v oblastiach s mäkkou vodou.

Rozsvieti sa príslušný ukazovateľ.

7.7 Funkcia Time Manager

– +

Po nastavení pracieho programu sa na displeji zobrazí jeho štandardné trvanie.

Stlačením tlačidla – alebo + môžete skrátiť alebo predĺžiť trvanie programu.

Funkcia Time Manager je dostupná iba pri programoch uvedených v tabuľke.

Ukazovateľ					1)	1)
2)	■	■			■	
	■	■	■		■	■
	■	■			■	
	■	■	■	■	■	■
	■	■			■	
	■3)	■3)	■		■3)	■
	■	■			■	
4)	■	■	■3)	■3)	■	■3)

1) Ak je k dispozícii.

2) Najkratší: na osviežení bielizne.

3) Štandardná dĺžka programu.

4) Najdlhší: Pri predlžovaní programu postupne klesá spotreba energie. Optimalizovaná fáza ohrevu šetrí energiu a vďaka dlhšiemu trvaniu programu dosiahnete rovnakú účinnosť prania (najmä pri bežnom znečistení).

Funkcia Eco Info ECO

Pásiky funkcie Eco Info (dostupné iba pri programoch pre bavlnu a syntetiku) znázorňujú účinnosť pracieho programu vzhľadom na úsporu energie:

- 6 pásikov: najúčinnejšie nastavenie na optimalizovanie výkonu pracieho programu.
- 1 pásik: najmenej účinné nastavenie.

Ak zmeníte trvanie pracieho programu (pozrite si funkciu Time Manager), teplotu vody pri praní a hmotnosť bielizne, zmení sa aj počet pásikov funkcie Eco Info. Ak chcete optimalizovať výkon pracieho programu, je potrebné zvýšiť počet pásikov:

- Ak predĺžite trvanie programu, zvýši sa aj počet pásikov funkcie Eco Info. Predĺžením trvania pracieho programu sa dosiahne konštantný výkon, pri ktorom sa znižuje spotreba energie.
- Ak znížite teplotu vody pri praní, zvýši sa počet pásikov funkcie Eco Info.

Tu je niekoľko rád ohľadne najúčinnejšieho nastavenia:

- Nastavte ukazovatele funkcie Time Manager alebo .
- Ak je to možné, nastavte nižšiu teplotu vody pri praní.
- Nenastavujte voliteľnú funkciu predpierania.

7.8 Môj obľúbený ☆

Pomocou tejto funkcie môžete uložiť svoj obľúbený program a voliteľné funkcie.

Pomocou funkcie MyFavourite nie je možné uložiť voliteľnú funkciu Posunutý štart.

Uloženie programu

1. Stlačením tlačidla ⏻ spotrebič zapnite.
2. Nastavte požadovaný program a voliteľné funkcie, ktoré chcete uložiť.
3. Stláčajte tlačidlo MyFavourite, až kým sa na displeji nezobrazí text „**MEM**“.

Nastavenie uloženého programu

1. Stlačením tlačidla ⏻ spotrebič zapnite.
2. Krátko stlačte tlačidlo MyFavourite.

Posunutý štart sa neuloží.

8. NASTAVENIA

8.1 Detská poistka

Pomocou tejto voliteľnej funkcie môžete zabrániť deťom hrať sa s ovládacím panelom.

- Ak chcete **zapnúť/vypnúť** túto voliteľnú funkciu, stlačte súčasne tlačidlá a a podržte ich stlačené, kým sa ukazovateľ **nerozsvieti/nezhasne**.

Túto funkciu môžete zapnúť:

- Po stlačení tlačidla : zablokujú sa voliteľné funkcie a otočný ovládač programu.
- Pred stlačením tlačidla : spotrebič sa nedá spustiť.

8.2 Trvalé extra plákanie

Pomocou tejto voliteľnej funkcie môžete natrvalo zapnúť funkciu Extra plákanie pre každý nový nastavený program.

- Ak chcete **zapnúť/vypnúť** túto voliteľnú funkciu, stlačte súčasne tlačidlá a a podržte ich stlačené, kým sa ukazovateľ **nerozsvieti/nezhasne**.

8.3 Zvukové signály

Kedy zaznejú zvukové signály:

- Program sa skončil.
- Spotrebič má poruchu.

Ak chcete **vypnúť/zapnúť** zvukové signály, stlačte tlačidlo a tlačidlo súčasne na 6 sekúnd.

Aj keď zvukové signály vypnete, zaznejú pri poruche spotrebiča.

9. PRED PRVÝM POUŽITÍM

1. Do priehradky na fázu prania pridajte malé množstvo pracieho prostriedku.
2. Nastavte a spustite program pre bavlnu s najvyššou teplotou bez bielizne v bubne.

Týmto odstránite eventuálne nečistoty z bubna a nádrže.

10. KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE

VAROVANIE!
Pozrite si kapitoly ohľadne bezpečnosti.

10.1 Vloženie bielizne

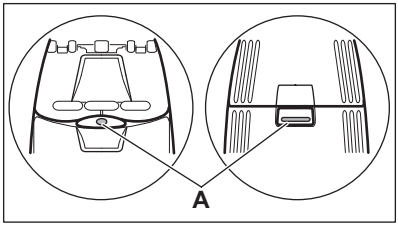
1. Otvorte veko spotrebiča.
2. Stlačte tlačidlo **A**.

Bubon sa automaticky otvorí.

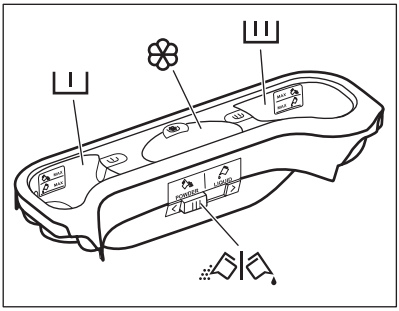
3. Bielizeň vkladajte do bubna po jednom.
4. Skôr ako bielizeň vložíte do spotrebiča, poriadne ju vytraste.

Uistite sa, že ste do bubna nevložili príliš veľa bielizne.

5. Bubon a veko zatvorte.



POZOR!
Pred zatvorením veka spotrebiča sa uistite, že ste bubon zavreli správne.



10.2 Používanie pracích prostriedkov a prídavných prostriedkov

Odmerajte správne množstvo pracieho prostriedku a aviváže.

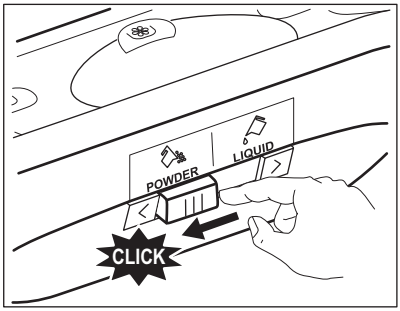
10.3 Priehradky na pracie prostriedky

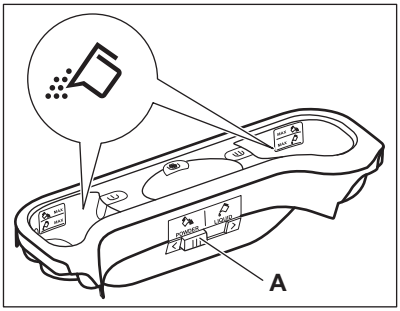
POZOR!
Používajte iba pracie prostriedky určené pre práčky.

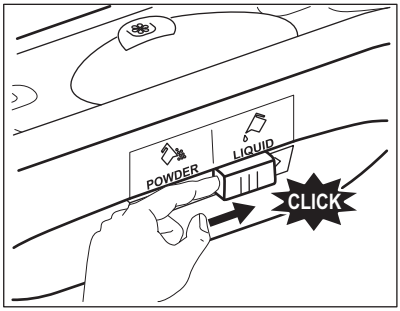
Vždy dodržiavajte pokyny uvedené na obale pracích prostriedkov.

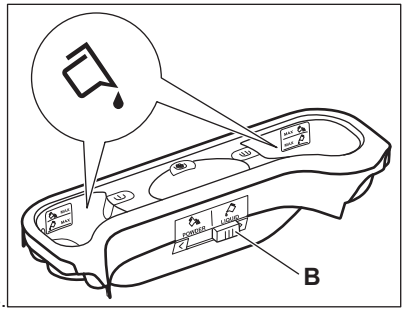
	Priehradka na prací prostriedok pre fázu predpierania. Značky MAX označujú maximálne množstvo pracieho prostriedku (práškového alebo tekutého).
	Priehradka na prací prostriedok pre fázu prania. Značky MAX označujú maximálne množstvo pracieho prostriedku (práškového alebo tekutého).
	Priehradka na tekuté prídavné prostriedky (avivážny prípravok, škrob). Značka M označuje maximálnu hladinu tekutých prídavných prostriedkov.
	Klapka na práškový alebo tekutý prací prostriedok.

10.4 Tekutý alebo práškový prací prostriedok

1. 

2. 

3. 

4. 

- Poloha **A** pre práškový prací prostriedok (nastavenie z výroby).
- Poloha **B** pre tekutý prací prostriedok.

Keď používate tekutý prací prostriedok:
- Nepoužívajte gélové ani husté tekuté pracie prostriedky.
- Nepridávajte viac tekutého prostriedku ako je maximálna úroveň.

10.5 Zapnutie spotrebiča

Ak chcete spotrebič zapnúť alebo vypnúť, stlačte tlačidlo ⏻. Keď sa spotrebič zapne, zaznie zvukový signál.

10.6 Nastavenie programu

1. Otočením ovládača programov nastavte program:
   - Rozsvieti sa ukazovateľ príslušného programu.
   - Ukazovateľ tlačidla ▷II bliká.
   - Na displeji sa zobrazí úroveň funkcie Time Manager, trvanie programu a ukazovatele fáz programu.
2. V prípade potreby zmeňte teplotu, rýchlosť odstreďovania, trvanie cyklu alebo pridajte dostupné voliteľné funkcie. Pri zapnutí niektorej voliteľnej funkcie sa rozsvieti ukazovateľ danej voliteľnej funkcie.

Pri nesprávnom nastavení sa na displeji zobrazí hlásenie Err.

10.7 Spustenie programu bez posunutia štartu

Stlačte tlačidlo ▷II.

- Ukazovateľ ▷II prestane blikať a bude svietiť.

- Na displeji začne blikať ukazovateľ .
- Program sa spustí, veko sa zaistí a na displeji sa zobrazí ukazovateľ .
- Vypúšťacie čerpadlo sa môže na chvíľu spustiť, keď spotrebič napúšťa vodu.

Po uplynutí približne 15 minút od začiatku programu:
- Spotrebič automaticky upraví trvanie programu podľa aktuálnej náplne bubna.
- Na displeji sa zobrazí nová hodnota.

10.8 Spustenie programu s posunutím štartu

1. Opakovane stláčajte tlačidlo , až kým sa na displeji nezobrazí požadovaná doba posunutia.

Na displeji sa rozsvieti príslušný ukazovateľ.

2. Stlačte tlačidlo :
   - Spotrebič začne odpočítavať čas.
   - Po skončení odpočítavania sa automaticky spustí program.

Pred stlačením tlačidla môžete zrušiť alebo zmeniť nastavenie posunutého štartu. Ak chcete zrušiť posunutie štartu:
- Stlačením tlačidla prerušte činnosť spotrebiča.
- Stláčajte tlačidlo , až kým sa na displeji nezobrazí 0.
- Po opätovnom stlačení tlačidla sa program okamžite spustí.

10.9 Prerušenie programu a zmena voliteľných funkcií

Len niekoľko voliteľných funkcií môžete zmeniť ešte pred ich pôsobením.

1. Stlačte tlačidlo .

Ukazovateľ bliká.

2. Zmeňte voliteľné funkcie.
3. Opäť stlačte tlačidlo .

Program bude pokračovať.

10.10 Zrušenie prebiehajúceho programu

1. Stlačte a niekoľko sekúnd podržte tlačidlo , čím zrušíte program a vypnete spotrebič.
2. Opätovným stlačením toho istého tlačidla spotrebič zapnete. Teraz môžete nastaviť nový prací program.

Spotrebič pred spustením nového programu môže vypustiť vodu. V takomto prípade skontrolujte, či je dostatok pracieho prostriedku v priehradke na prací prostriedok, prípadne ho doplňte.

10.11 Otvorenie dvierok, keď je zapnutý posunutý štart

Počas odpočítavania posunutého štartu sú dvierka spotrebiča zablokované a na displeji sa zobrazuje ukazovateľ .

1. Stlačením tlačidla pozastavte činnosť spotrebiča.
2. Počkajte, kým ukazovateľ blokovania dvierok nezhasne.
3. Otvorte dvierka.
4. Zatvorte dvierka spotrebiča.
5. Opäť stlačte tlačidlo .

Odpočítavanie posunutého štartu bude pokračovať.

10.12 Otvorenie dvierok pri spustenom programe

Počas spusteného programu sú dvierka spotrebiča zablokované a na displeji sa zobrazuje ukazovateľ .

POZOR!
Dvierka nemôžete otvoriť, ak je príliš vysoká teplota alebo hladina vody v bubne.

1. Tlačidlo ⏻ podržte stlačené niekoľko sekúnd, spotrebič sa vypne.
2. Počkajte niekoľko minút a potom opatrne otvorte dvierka spotrebiča.
3. Zatvorte dvierka spotrebiča.
4. Nastavte program ešte raz.

10.13 Po skončení programu

- Spotrebič sa automaticky zastaví.
- Zaznie zvukový signál (ak je aktivovaný).
- Na displeji sa zobrazí symbol 0.
- Ukazovateľ tlačidla Štart/Prestávka zhasne.
- Ukazovateľ blokovania veka zhasne.
- Môžete otvoriť veko.
- Zo spotrebiča vyberte všetku bielizeň. Skontrolujte, či je bubon prázdny.
- Zatvorte vodovodný kohútik.
- Tlačidlo Automatické vypnutie AutoOff podržte stlačené niekoľko sekúnd, spotrebič sa vypne.
- Veko nechajte pootvorené, aby ste zabránili tvorbe plesní a zápachu.

Program prania sa skončil, ale v bubne je voda:

- Bubon sa pravidelne otáča, aby sa zabránilo pokrčeniu bielizne.
- Svieti ukazovateľ blokovania veka. Veko zostane zablokované.
- Ak chcete otvoriť veko, musíte vypustiť vodu.

Vypustenie vody:

1. Stlačte ⏯.

Spotrebič vypustí vodu a začne odstreďovať.

2. Ak chcete, aby spotrebič iba vypustil vodu, nastavte – – –. V prípade potreby znížte rýchlosť odstreďovania.
3. Po dokončení programu, keď ukazovateľ blokovania veka zhasne, môžete veko otvoriť.
4. Tlačidlo Automatické vypnutie AutoOff podržte stlačené niekoľko sekúnd, spotrebič sa vypne.

Spotrebič po 18 hodinách automaticky vypustí vodu a odstredí bielizeň (okrem programu Vlna).

10.14 Voliteľná funkcia AUTOMATICKÉ VYPNUTIE

V snahe ušetriť energiu voliteľná funkcia AUTOMATICKÉ VYPNUTIE automaticky vypne spotrebič, aby sa znížila spotreba energie v týchto prípadoch:

- Ak spotrebič pred stlačením tlačidla ⏯ nepoužívate 5 minút.

  Stlačením tlačidla ⏻ spotrebič znovu zapnete.
- Po 5 minútach od skončenia pracieho programu

  Stlačením tlačidla ⏻ spotrebič znovu zapnete.
  Na displeji sa zobrazí koniec naposledy nastaveného programu. Otočením ovládača programu nastavte nový cyklus.

11. TIPY A RADY

VAROVANIE!
Pozrite si kapitoly ohľadne bezpečnosti.

11.1 Vloženie bielizne

- Bielizeň rozdeľte na: bielu, farebnú, syntetickú, jemnú a vlnenú bielizeň.
- Dodržiavajte pokyny uvedené na štítkoch odevov.
- Neperte spolu bielu a farebnú bielizeň.
- Niektorá farebná bielizeň môže pri prvom praní pustiť farbu. Nové farebné odevy odporúčame prať prvýkrát osobitne.
- Zapnite gombíky na obliečkach, zipsy, háčiky a patentky. Zaviažte opasky.
- Vyprázdnite vrecká a odevy narovnajte.

- Viacvrstvové odevy, vlnené oblečenie a odevy s namaľovanými dekoráciami prevráťte naruby.
- Odstránenie odolných škvŕn.
- Odolné škvrny odstraňujte špeciálnymi pracími prostriedkami.
- Záclony si vyžadujú veľmi jemné zaobchádzanie. Odstráňte háčiky alebo ich vložte do pracieho vaku alebo obliečky.
- V spotrebiči neperte neobrúbené ani natrhnuté odevy. Na pranie malých a/alebo citlivých kúskov (napr. podprsenky s kosticami, opasky, pančuchové nohavice a pod.) použite pracie vrecúško.
- Veľmi malé náplne môžu spôsobiť problémy s vyvážením vo fáze odstreďovania. V takom prípade odevy v bubne ručne rozložte a znovu spustite fázu odstreďovania.

11.2 Veľmi odolné škvrny

Na niektoré škvrny nestačí voda a prací prostriedok.

Tieto škvrny odporúčame odstrániť ešte pred vložením odevu do práčky.

Špeciálne odstraňovače škvŕn sú k dispozícii. Použite špeciálny odstraňovač škvŕn určený pre daný typ škvrny a tkaniny.

11.3 Pracie prostriedky a prídavné prostriedky

- Používajte len pracie prostriedky a prídavné prostriedky určené špeciálne pre práčky:
  - práškové pracie prostriedky na všetky druhy tkanín,
  - práškové pracie prostriedky na jemnú bielizeň (max. 40 °C) a vlnu,
  - tekuté pracie prostriedky, hlavne pri programoch prania s nízkou teplotou (max. 60 °C) pre všetky druhy tkanín, alebo špeciálne prostriedky na pranie vlny.
- Nemiešajte rôzne typy pracích prostriedkov.
- Nepoužívajte viac pracieho prostriedku, ako je potrebné. Ochránite tak životné prostredie.
- Dodržiavajte pokyny uvedené na obale týchto produktov.
- Používajte správne produkty určené pre daný typ a farbu tkaniny, teplotu programu a úroveň znečistenia.
- Ak spotrebič nie je vybavený dávkovačom pracieho prostriedku s klapkou, pridajte tekutý prací prostriedok do dávkovacej gule (dodáva výrobca pracieho prostriedku).

11.4 Ekologické tipy

- Pri praní bežne znečistenej bielizne nastavte program bez fázy predpierania.
- Prací program vždy spúšťajte s maximálnou náplňou bielizne.
- V prípade potreby použite odstraňovač škvŕn, ak periete pri nízkej teplote.
- Zistite si tvrdosť vody vo vašej lokalite, aby ste používali správne množstvo pracieho prostriedku.

11.5 Tvrdosť vody

Ak žijete v oblasti s vysokou alebo strednou tvrdosťou vody, odporúčame používať zmäkčovač vody pre práčky. V oblastiach s mäkkou vodou nie je potrebné používať zmäkčovač vody.

Ak chcete poznať tvrdosť vody vo vašej oblasti, obráťte sa na miestnu vodárenskú spoločnosť.

Použite správne množstvo zmäkčovača vody. Dodržiavajte pokyny uvedené na obale produktu.

12. OŠETROVANIE A ČISTENIE

VAROVANIE!
Pozrite si kapitoly ohľadne bezpečnosti.

12.1 Vonkajšie čistenie

Spotrebič čistite iba mydlom a teplou vodou. Všetky povrchy vytrite dosucha.

POZOR!
Nepoužívajte alkohol, rozpúšťadlá ani chemikálie.

12.2 Odstraňovanie vodného kameňa

Ak žijete v oblasti s vysokou alebo strednou tvrdosťou vody, odporúčame používať odstraňovač vodného kameňa pre práčky.

Pravidelne prezerajte bubon, aby nedošlo k vzniku vodného kameňa a hrdze.

Na odstraňovanie čiastočiek hrdze používajte len špeciálne produkty určené pre práčky. Robte to oddelene od prania bielizne.

Vždy dodržiavajte pokyny uvedené na obale výrobku.

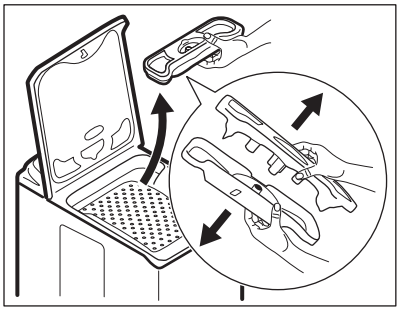
12.3 Program prania na údržbu práčky

Pri programoch s nízkou teplotu sa môže stať, že v bubne ostanú zvyšky pracieho prostriedku. Pranie na údržbu práčky vykonávajte pravidelne. Postup je takýto:

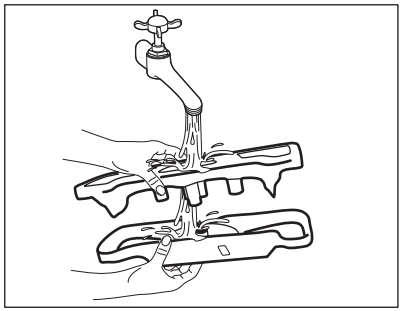
- Vyberte bielizeň z bubna.
- Nastavte program na bavlnu pri maximálnej teplote s malým množstvom pracieho prostriedku.

12.4 Čistenie dávkovača pracieho prostriedku

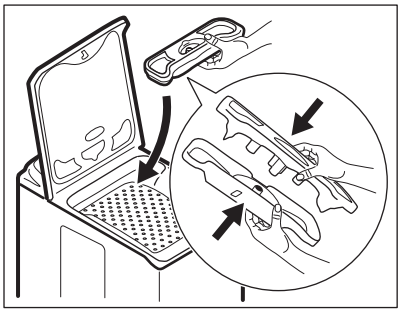
1.



2.



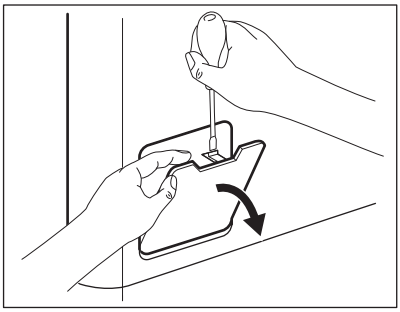
3.



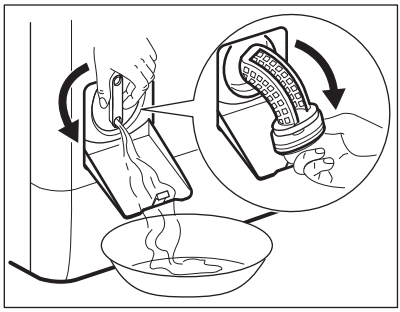
12.5 Čistenie odtokového filtra

VAROVANIE!
Odtokový filter nečistite, ak je voda v spotrebiči horúca.

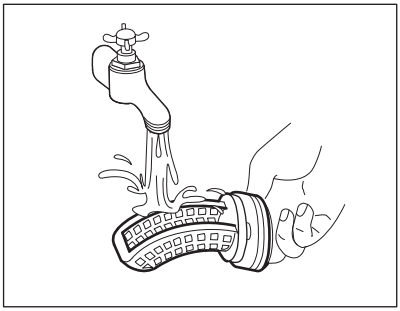
1.



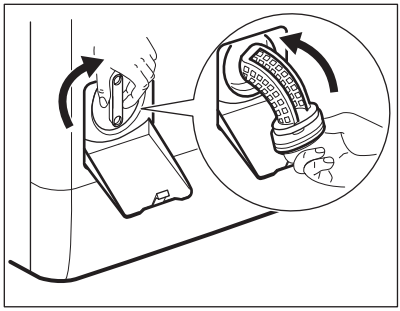
2.



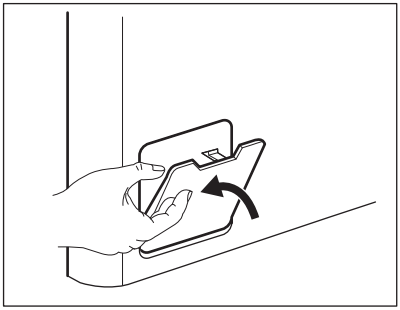
3.



4.

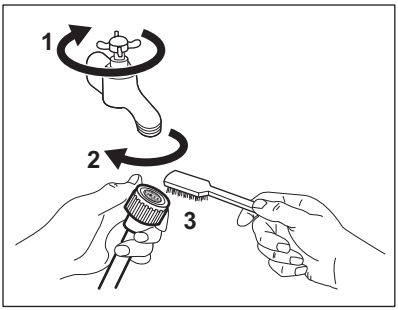


5.

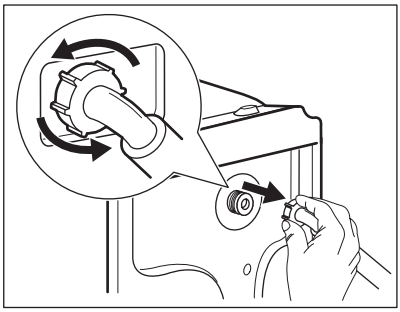


12.6 Čistenie filtra v prívodnej hadici a filtra ventila

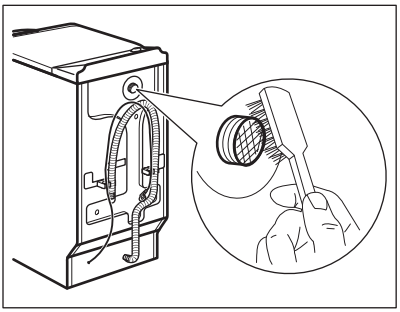
1.



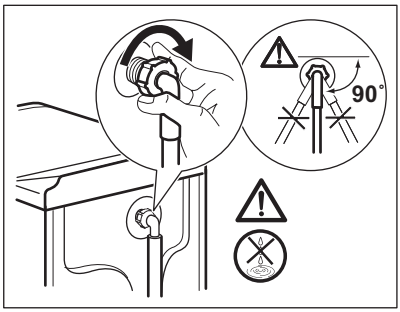
2.



3.



4.



12.7 Núdzové vypustenie

V dôsledku poruchy spotrebič nemôže vypustiť vodu.

V takom prípade vykonajte kroky (1) až (5) z časti „Čistenie odtokového sitka“. Podľa potreby čerpadlo vyčistite.

12.8 Ochranné opatrenia pred mrazom

Ak sa spotrebič nachádza na mieste, kde môže teplota klesnúť pod 0 °C, odstráňte zvyšnú vodu z prívodnej hadice a vypúšťacieho čerpadla.

1. Zástrčku napájacieho kábla vytiahnite zo zásuvky elektrickej siete.
2. Zatvorte vodovodný kohútik.
3. Obidva konce prívodnej hadice vložte do nádoby a nechajte vodu odtiecť z hadice.
4. Vyprázdnite vypúšťacie čerpadlo. Prečítajte si informácie o núdzovom vypustení.
5. Keď je vypúšťacie čerpadlo prázdne, znova nainštalujte prívodnú hadicu.

VAROVANIE!
Pred opätovným použitím spotrebiča sa uistite, že je teplota vyššia než 0 °C. Výrobca nie je zodpovedný za škody spôsobené nízkymi teplotami.

13. RIEŠENIE PROBLÉMOV

VAROVANIE!
Pozrite si kapitoly ohľadne bezpečnosti.

13.1 Úvod

Spotrebič sa nespustí alebo sa zastaví počas prevádzky.

Najprv skúste nájsť riešenie problému (pozrite si tabuľku). Ak ste riešenie nenašli, obráťte sa na autorizované servisné stredisko.

Pri niektorých problémoch zaznie zvukový signál a na displeji sa zobrazí poruchový kód:

- E10 - Do spotrebiča nepriteká správne voda.
- E20 – Spotrebič nevypúšťa vodu.
- E40 – Veko spotrebiča alebo dvierka bubna sú otvorené alebo sú nesprávne zatvorené. Skontrolujte veko aj dvierka!
- EH0 – Elektrické napájanie je nestabilné. Počkajte, kým sa napájanie neustáli.
- EF0 – Zaplo sa zariadenie proti vytopeniu. Odpojte spotrebič a zatvorte vodovodný kohútik. Obráťte sa na autorizované servisné stredisko.

VAROVANIE!
Pred vykonaním kontroly vypnite spotrebič.

13.2 Možné poruchy

Problém	Možné riešenie
Program sa nespúšťa.	Uistite sa, že je zástrčka pripojená do zásuvky elektrickej siete.
	Uistite sa, že je veko spotrebiča zatvorené.
	Uistite sa, že poistka v poistkovej skrini nie je poškodená ani vyhodená.
	Uistite sa, že ste stlačili tlačidlo Štart/Prestávka.
	Ak je nastavené posunutie štartu, zrušte toto nastavenie alebo počkajte na dokončenie odpočítavania.
	Ak je zapnutá funkcia Detská poistka, vypnite ju.
Do spotrebiča nepriteká správne voda.	Uistite sa, že je otvorený vodovodný kohútik.
	Uistite sa, že je tlak pritekajúcej vody dostatočný. Príslušné informácie získate od dodávatela vody.
	Uistite sa, že vodovodný kohútik nie je upchaný.
	Uistite sa, že nie je upchaný filter prívodnej hadice a filter ventilu. Pozrite si časť „Ošetrovanie a čistenie”.
	Uistite sa, že prívodná hadica nie je skrútená ani ohnutá.
	Uistite sa, že je správne pripojená prívodná hadica.
Spotrebič sa nenapĺňa vodou a ihneď nevypúšťa vodu.	Uistite sa, že je odtoková hadica v správnej polohe. Hadica môže byť príliš nízko.
Spotrebič nevypustí vodu.	Uistite sa, že odtokové potrubie nie je upchané.
	Uistite sa, že odtoková hadica nie je skrútená ani ohnutá.

Problém	Možné riešenie
	Uistite sa, že odtokový filter nie je upchaný. V prípade potreby vyčistite filter. Pozrite si časť „Ošetrovanie a čistenie“.
	Uistite sa, že je správne pripojená odtoková hadica.
	Ak ste nastavili program bez fázy vypúšťania, nastavte program s vypúšťaním.
	Ak ste nastavili voliteľnú funkciu, po skončení ktorej zostane voda v bubne, nastavte program vypúšťania.
Fáza odstreďovania nefunguje alebo cyklus prania trvá dlhšie než zvyčajne.	Nastavte program odstreďovania.
	Uistite sa, že odtokový filter nie je upchaný. V prípade potreby vyčistite filter. Pozrite si časť „Ošetrovanie a čistenie“.
	Bielizeň v bubne ručne rozložte a znovu spustite fázu odstreďovania. Tento problém môže byť spôsobený problémom s vyvážením.
Na podlahe je voda.	Uistite sa, že sú prípojky hadíc na vodu tesné a že neuniká žiadna voda.
	Uistite sa, že odtoková hadica nie je poškodená.
	Uistite sa, že používate správny typ a množstvo pracieho prostriedku.
Nie je možné otvoriť veko spotrebiča.	Uistite sa, že sa skončil prací program.
	Ak je v bubne voda, nastavte program vypúšťania alebo odstreďovania.
Spotrebič vydáva nezvyčajný zvuk.	Uistite sa, že je spotrebič správne vyvážený. Pozrite si časť „Inštalácia”.
	Uistite sa, že bol odstránený obal a prepravné skrutky. Pozrite si časť „Inštalácia”.
	Pridajte do bubna ďalšiu bielizeň. Náplň môže byť príliš malá.
Cyklus je kratší ako zobrazený čas.	Spotrebič podľa množstva bielizne vypočíta nový čas. Pozrite si kapitolu „Spotreba“.
Cyklus je dlhší ako zobrazený čas.	Nevyvážená náplň bielizne zvyšuje trvanie programu. Je to normálne správanie spotrebiča.
Neuspokojivé výsledky prania.	Zvýšte množstvo pracieho prostriedku alebo použite iný typ.
	Pred praním z bielizne odstráňte odolné škvrny pomocou špeciálnych produktov.

Problém	Možné riešenie
	Uistite sa, že ste nastavili správnu teplotu.
	Odoberte nejakú bielizeň.
Nedá sa nastaviť voliteľná funkcia.	Uistite sa, že stláčate iba požadované tlačidlo/tlačidlá.

Po kontrole spotrebič zapnite. Program bude pokračovať od bodu prerušenia.
Ak sa problém vyskytne znova, obráťte sa na autorizované servisné stredisko.
Ak sa na displeji zobrazia iné chybové kódy: Vypnite a zapnite spotrebič. Ak problém pretrváva, obráťte sa na autorizované servisné stredisko.

14. TECHNICKÉ ÚDAJE

Rozmer	Šírka/výška/hĺbka/celková hĺbka	400 mm/ 890 mm/ 600 mm/ 600 mm
Zapojenie do elektrickej siete	Napätie Celkový výkon Poistka Frekvencia	230 V 2 200 W 10 A 50 Hz
Úroveň ochrany proti vniknutiu pevných častíc a vlhkosti je zabezpečená ochranným krytom, okrem miesta, kde nemá nízkonapäťové zariadenie žiadnu ochranu proti vlhkosti		IPX4
Tlak pritekajúcej vody	Minimálny Maximálny	0,5 bar (0,05 MPa) 8 bar (0,8 MPa)
Prívod vody **1)**		Studená voda
Maximálna náplň	Bavlna	6 kg
Energetická trieda		A+++
Rýchlosť odstreďovania	Maximálny	1300 ot./min. (EWT1367VDW) 1500 ot./min. (EWT1567VDW)

1) Prívodnú hadicu pripojte k vodovodnému kohútiku s 3/4" závitom.

15. OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Materiály označené symbolom odovzdajte na recykláciu. ♺. Obal hoďte do príslušných kontajnerov na recykláciu. Chráňte životné prostredie a zdravie ľudí a recyklujte odpad z elektrických a elektronických spotrebičov. Nelikvidujte spotrebiče označené symbolom spolu s odpadom z domácnosti. Výrobok odovzdajte v miestnom recyklačnom zariadení alebo sa obráťte na obecný alebo mestský úrad.

www.electrolux.com/shop



108717902-A-162015